

# Amigoe

## Vandaag





*JACOB VELLENGA*
*...geheime nota...*

96STE JAARGANG – No.: 143 | MAANDAG 25 JUNI 1979

### SOMOZA VERHEVIGT BOMBARDEMENTEN OP HOOFDSTAD

## *O.A.S. wijst interventie af*

# Managua stroomt leeg



MANAGUA. — Uit de Nicaraguaanse hoofdstad, Managua, is een geleidelijke stroom van vluchtelingen op gang gekomen in zuidelijke richting om te ontkomen aan het intense mortierenvuur en de bombardementen, waarop de krottenwijken bloot staan. De regeringsradio heeft de bewoners opgeroepen hun woningen in de noordoostelijke wijken van de stad die in handen zijn van de Sandinistische guerrilla's, te verlaten met het oog op grootscheepse bombardementen op stellingen van de opstandelingen. Velen hurkten in overbeladen trucks terwijl anderen te voet met pakjes mondvoorraad op hun hoofd de stad verlieten. Het internationale rode kruis deelde mee, dat men de zorg heeft van 80.000 refugié's uit Managua, die ondergebracht zijn in noodtenten. De nationale garde schijnt de laatste dagen terrein te hebben gewonnen op de Sandinisten in de hoofdstad, maar elders in het land bezetten deze nog sleutelposities. Volgens schattingen zouden in Managua honderden mensen zijn omgekomen.

De organisatie van Amerikaanse staten (OAS) heeft besloten, dat er geen interventie komt in Nicaragua; Amerikaanse voorstellen hiertoe zijn afgewezen. In plaats daarvan werd, met steun van de VS, een standpunt ingenomen, dat vraagt om het snelle en definitieve aftreden van president Somoza en opvolging door een democratische overgangsregering. Oorspronkelijk had de regering van de VS een regeling willen treffen, die neerkwam op een onmiddellijk staakt-het-vuren, een einde aan import van wapens en - belangrijkste - de mogelijkheid van interventie door een OAS-vredesmacht, onder leiding van de VS. Hier voelden de overige leden van de organisatie echter niets voor. Somoza zei, dat hij wel openstond voor initiatieven van de OAS die aansturen op vreedzame oplossing van de crisis in zijn land. De resolutie van de OAS, waarin om de "onmiddellijke en definitieve vervanging van het Somozistisch regiem" werd gevraagd, legde hij naast zich neer als een "flagrante inmenging in de binnenlandse aangelegenheden" van Nicaragua. Volgens hem richten de Sandinisten zich zogenaamd tegen de Somoza's, maar is het binnenhalen van het communisme hun werkelijke doel. "Ik breng de Centraal-Amerikaanse landen hun vrijheid onder de aandacht, want zij zouden haar wel eens kunnen verliezen", zei hij.

Somoza werd bijgevallen door de commandanten van de nationale Garde in zestien staten van Nicaragua. "Dat kan ze hun leven kosten", was het commentaar van een Sandinistisch leider. Woordvoerder Moises Asan van de Sandinisten verklaarde gisteren, dat Somoza's generaals zouden worden terechtgesteld zoals die van de sjah in Iran zijn geexecuteerd.

## Carlos moet helpen bij executie Sjah

TEHERAN — De raadselachtige internationale terrorist Illich Ramirez, alias Carlos, is belast met de coordinatie van de operaties die tot de executie van de afgezette sjah van Iran moeten leiden, zo heeft de ayatollah Sadegh Khalkhali zondag verklaard. Khalkhali, die ook het doodvonnis van de sjah en zijn familie heeft ondertekend, is voorzitter van de Fedayin Islam, een fundamentalistische beweging, verwant met de moslembroederschap. Volgens de ayatollah — een omstreden figuur in Iran — zullen ook Sandinisten (van het bevrijdingsfront van Nicaragua) en andere nationalistische strijders in Latijns-Amerika aan de operaties deelnemen. Carlos' naam is genoemd in verband met tal van internationale terroristische operaties, onder meer de gijzeling van de OPEC-vertegenwoordigers in Wenen.

## Maleisie verzacht lijn in vluchtelingenbeleid

### Aantal refugié's toch toegelaten

**KUANTAN — Ondanks de nieuwe harde lijn in het vluchtelingenbeleid heeft de Maleisische regering toch 2.500 Vietnamese vluchtelingen toestemming gegeven in het land te blijven. Maar zo'n 10.000 andere vluchtelingen, die onder uiterst miserabele omstandigheden leven op de stranden van Maleise, zullen de zee op worden gesleept als andere landen hun immigratiebeleid niet herzien. Als andere landen wel bereid zijn meer vluchtelingen uit de VN-vluchtelingenkampen op te nemen, zullen de Vietnamezen die nu op de stranden verblijven worden toegelaten tot de VN-kampen, aldus Maleisische functionarissen.**

Anderzijds hebben 400 vluchtelingen bij Ratua te horen gekregen dat zij de zee op worden gesleept zodra hun boot is gerepareerd.

In Ho Tsji Minh-stad (Saigon) verblijven nog 13.204 mensen die over een uitreisvisum beschikken, maar door "gebrek aan middelen" het land nog niet hebben kunnen verlaten, zo heeft de burgemeester van deze stad, Mai Tsji Tho, meegedeeld aan het Vietnamese persbureau. Hij verklaart dat sinds de val van Zuid-Vietnam in 1975 39.000 mensen een uitreisvergunning hebben gekregen. Nog lang niet allen hebben het land verlaten, omdat ze geen land kunnen vinden dat hen op wil nemen.

Zo zijn er volgens Mai Tsji Tho 2.815 gezinnen met de nationaliteit van Taiwan, maar noch Taiwan, noch een ander land wil hen opnemen. Van de 2.750 Frans-Vietnamese gezinnen zijn de afgelopen vier jaar slechts 650 gevallen afgehandeld door het Franse consulaat. Wat betreft de Chinese bevolkingsgroep zei de burgemeester dat de autoriteiten vertrek toestaan van zieken, bejaarden, mensen zonder middelen van bestaan, en van degenen die zich met hun gezinnen in het buitenland willen herenigen. Hij zei dat Vietnam herhaaldelijk bij internationale organisaties heeft aangeklopt om hulp bij het vluchtelingenvraagstuk, maar dat die hulp tot dusver is uitgebleven.

*WILLEMSTAD — Het politiek forum via TeleCuracao zal zaterdagavond veel mensen naar de beeldhuis hebben gelokt. Het is echter de vraag of hetgeen vertoond werd in de studio al die mensen ook de volle twee heeft weten te boeien. Op de bovenste foto een overzicht van de tafel met vlnr Juancho Evertsz (Akshon), Gilbert de Paula (NVP-U), Boy Rozendal (DP), Papa Godett (Frente Obrero), Don Martina (MAN) en Efraim Cijntje (PSD), conform de volgorde van de lijsten bij de komende Statenverkiezingen. Op de andere foto's een close-up van vier van de zes panelisten tijdens het forum. Ondermeer van de heren Rozendal en Martina, die komende zaterdagavond om negen uur elkaar weer ontmoeten voor de tv-camera's in een speciaal debat waar de onderwerpen zijn staatkundige structuur en de financiele situatie.*

## Benzinetekort in VS wordt oorzaak oproer

**NEW YORK — Dertig gewonden en 69 arrestaties, dat was de balans van een vechtpartij in een plaatsje in Pennsylvania tussen automobilisten die boos waren over het benzinetekort, en de politie.**

Twintig vrachtwagenchauffeurs hadden uit protest een kruispunt in levittown, een voorstad van Philadelphia, geblokkeerd. Daarbij voegden zich automobilisten die een benzinestation gesloten vonden, en tal van inwoners van het gebied. Toen de politie het geblokkeerde kruispunt wilde vrijmaken werd zij begroet met een hagel van stenen, bierflessen en vaten. Oproerpolitie met gummiknuppels en politiehonden slaagde er tenslotte in de menigte te verspreiden. Onder de 30 gewonden bevonden zich negen politiemannen.

In Boston hielden 100 taxichauffeurs luid toeterend een protestrit. „Geen benzine, geen werk", riepen zij in koor. In New York en omgeving, waar een rantsoeneringssysteem van kracht is, waren zondag slechts weinig benzinestations open. De minister van Defensie, Harold Brown, zei in een vraaggesprek dat het olietekort „een ernstig potentieel veiligheidsvraagstuk" is. „De V.S. importeren ongeveer de helft van hun olie, maar onze Europese en Japanse bondgenoten importeren een veel grotere hoeveelheid. De situatie maakt onze veiligheidsproblemen groter omdat wij afhangen van het bondgenootschap".

Senator Abraham Ribicoff, Democraat uit Connecticut, zei vandaag een wetsontwerp te zullen indienen dat vereist dat alle in de V.S. geproduceerde benzine tegen 1987 voor tien procent bestaat uit een vervangende brandstof.

## Suriname staat vlucht met DC-10 nog niet toe

### KLM annuleert twee extra vluchten

**SCHIPHOL — De Surinaamse regering heeft zondag aan staatssecretaris Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat laten weten, dat het gebruik van DC-10-toestellen in Suriname nog niet is toegestaan. Dit besluit heeft tot gevolg dat de KLM twee extra lijnvluchten heeft moeten annuleren, die vandaag en morgen tussen Amsterdam en Paramaribo met DC-10-vliegtuigen zouden worden uitgevoerd.**

Een woordvoerder van de KLM heeft dit zondagmiddag meegedeeld.

De KLM en de Surinaamse luchtvaartmaatschappij SLM onderhouden gezamenlijk de diensten tussen de hoofdsteden van de beide landen. Zij voeren samen per week vier retourvluchten tussen Amsterdam en Paramaribo uit. Deze diensten worden gemaakt met DC-8-63-toestellen. Om aan de in deze tijd gebruikelijke extra vervoersvraag te kunnen voldoen had de KLM oorspronkelijk dinsdag een extra Boeing-747-vlucht tussen Amsterdam en Paramaribo zullen uitvoeren. Deze capaciteit voldeed echter nog niet aan de vraag, waarop de KLM besloot twee extra lijnvluchten met DC-10-toestellen uit te voeren, aldus de KLM-woordvoerder.

Het verbod van de Surinaamse overheid betekent dat in totaal ongeveer vijf- tot zeshonderd mensen, die zowel in Amsterdam als in Paramaribo voor deze extra lijnvluchten hadden geboekt, vermoedelijk later in de week hun reis zullen kunnen maken. Mede in verband met het recente aan de grond houden van de DC-10-vloot heeft de KLM op korte termijn geen andere vliegtuigen en bemanningen [illegible] kbaar om deze vluchten op de vastgestelde dagen uit te voeren, aldus de KLM-woordvoerder. Behalve de Verenigde Staten weigeren tot op heden Canada, Japan, een aantal landen in het Midden-Oosten en Venezuela en nu ook Suriname het gebruik van de DC-10. Het niet toestaan van DC-10-gebruik in deze landen komt omdat daar wettelijk is voorgeschreven dat de richtlijnen worden gevolgd van het land waar het toestel is gebouwd, zo zei de KLM-woordvoerder.

## Vandaag weer DC-10 van KLM op Curacao

**WILLEMSTAD — De DC 10 mag op de Antillen landen. De plaatselijke luchtvaartautoriteiten zien geen gevaar in de DC 10-toestellen zoals gebruikt door de KLM op de trans-atlantische routes via Curacao en Aruba. Daarom wordt ook niet zoals in Suriname een landingsverbod voor DC 10's opgelegd. Aldus vernam de Amigoe vanmorgen uit betrouwbare bron.**

Aangezien de Rijksluchtvaart Dienst (RLD) van Nederland de KLM-toestellen van het type DC 10-30 grondig heeft onderzocht en vervolgens geen reden meer zag ze langer aan de grond te houden, zien de plaatselijke autoriteiten ook geen gevaar meer. "Was dat wel het geval, dan zouden wij die toestemming nooit gegeven hebben", verklaarde een zegsman vanmorgen.

Van de zijde van de KLM-directie werd vernomen dat vanmiddag om vier uur de eerste DC 10 wordt verwacht op Curacao nadat een lange tijd geen gebruik gemaakt is van deze toestellen. In de loop van vandaag vertrekt hetzelfde toestel weer naar Nederland terug. Die vlucht zal rechtstreeks zijn, omdat Frankfurt voorlopig het landingsverbod voor de DC 10 handhaaft. Ook Caracas heeft het verbod voor de DC 10 nog niet opgeheven.

## Homo's betogen in New York

NEW YORK — Een half miljoen mensen heeft gisteren in New York en San Francisco gemanifesteerd ter viering van de tiende verjaardag van de homoseksuele beweging in de Verenigde Staten. In New York woonden circa 300.000 mannen en vrouwen en manifestatie in Central Park bij; waar een spreker Seth Lawrence van de gemeenteraad eiste dat hij een einde maakte aan „de discriminatie van homoseksuelen".



## Mislukte aanslag op Haig

CASTEAU, BELGIE — In de buurt van Bergen in Belgie is vanmorgen een mislukte moordaanslag gepleegd op generaal Alexander Haig, de aftredende opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in Europa.

Volgens een bekendmaking van SHAPE - het opperbevel van de geallieerde mogendheden in Europa - In Casteau, ontplofte een op afstand bediende landmijn onder de auto van de generaal.

Generaal Haig bleef geheel ongedeerd, maar de wagen werd zwaar beschadigd. Twee veiligheidsagenten die Haig in een andere auto begeleidden, liepen door de ontploffing verwondingen op.

Het is voor het eerste sinds de **vestiging van het NAVO-hoofdkwartier in Belgie in 1967,** dat een van de topfiguren in het militaire bondgenootschap.

Het hoofdkwartier van SHAPE was oorspronkelijk gevestigd in Rocquencourt bij Parijs totdat generaal De Gualle in 1966 besloot zijn land uit de militaire organisatie van de NAVO terug te trekken.

## Carter in Japan

TOKIO — President Carter is vandaag zijn driedaags staatsbezoek aan Japan begonnen met een plechtigheid op het Akasakapaleis in Tokio waar hij ontvangen werd door de 78-jarige keizer Hirohito.

Later begon het bilateraal overleg met de Japanse premier, Ohira, waarbij geprobeerd wordt een gezamenlijke benadering te vinden voor een energiecrisis die een bedreiging voor de economieën van beide landen vormt. Voorts zal gesproken worden over de Amerikaanse militaire aanwezigheid in Azie en het vraagstuk van de Vietnamese vluchtelingen.

Het bezoek gaat vooraf aan de top van donderdag en vrijdag van de leiders van de V.S., Frankrijk, West-Duitsland, Groot-Brittannie, Japan, Italië en Canada.

Circa 30.000 man politie zorgden voor een ongekend krachtsvertoon. Vóór de aankomst van president Carter gisteren was het luchtverkeer op het vliegveld van Haneda stilgelegd. Binnen een straal van 40 km waren alle hoofdwegen afgesloten.

## Massamoord in Gentse villa

GENT — In een villa in Sint-Amandsberg bij de Belgische stad Gent zijn zondagmiddag vijf lijken ontdekt. De villa is eigendom van een garagehouder. Een klant van de garage, die zondag hulp zocht voor zijn defecte auto, trof in het huis de lijken aan van de garagehouder, zijn echtgenote, twee dochters en een toekomstige schoonzoon. Allen waren door kogels gedood.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
**Directrice**: Mayra van der Dijs.
**Redaktie-raad**: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
**Advertentie-afdeling**: (acquisitie): Wil Steynis, Ingrid de Maayer.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
**Directeur/Hoofdredacteur**: Jos van der Schoot.
**Redaktie**: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Ojisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.**

BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

# AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt geleive tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Ogenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-149. (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Wilhelmina, tel.: 12380

* * *

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Arizona colt.
WEST-END: 19.00-21.00 Out of the darkness
CINELANDIA: 19.15-21.15 The killers game
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Beyond the door II

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fleur de Marie en morgenavond te Zeevaartschool

* * *

TELECURACAO: 16.30 Godzilla; 17.00 Yogi's Space Race; 17.30 Thacker's World; 18.00 Bulletin Tele-8; 18.30 Pecado Capital; 19.30 History of Navigation; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.15 Notisiero Deportivo Shell; 20.30 Aktualidat Tele-8; 21.00 Age of Uncertainty; 22.00 Holocuast (Chapter 4); 23.00 Sign Off.

# TOERISME ALS VAK • BIJ HET ONDERWIJS



KRALENDIJK — Zoals bekend is van 13 t/m 15 november 1978 een conferentie gehouden over het toeristisch onderwijs op het eiland Barbados. De drie Benedenwindse eilanden waren present op deze conferentie. Voor Bonaire namen deel de heren P.N. Tromp (Toeristen-bureau Bonaire) en H.P.A. Tore (direkteur scholengemeenschap Boanire).

De resolutie die op het einde van genoemde conferentie werd aangenomen houdt onder andere in dat de schoolgaande jeugd reeds in een vroeg stadium bewust gemaakt moet worden van alle aspecten van het toerisme, de zogenaamde Tourism awareness. Later is de groep Antilliaanse deelnemers aan de conferentie bij elkaar gekomen op het departement van Onderwijs en onder leiding van inspecteur C.L. de windt is een rapport tot stand gekomen dat onder meer enkele aanbevelingen bevat met betrekking tot de invoering van het toerisme als van binnen het onderwijs

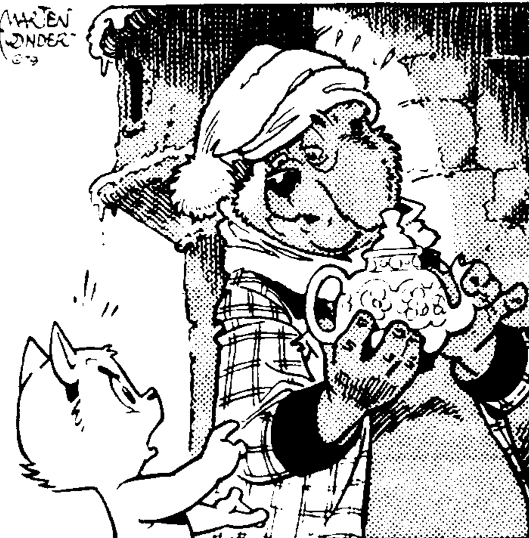
Op Bonaire is de vakgroep Wereldorientatie ETAO/brugklassen vooruitlopend op de concretisering van de aanbevelingen reeds aan het werk getogen. Als resultaat van de werkzaamheden hebben twee projekten het licht gezien, namelijk een projekt toerisme voor het ETAO, samengesteld door de heer P.B. Cicilia, ETAO-leider van de Scholengemeenschap Bonaire, en een projekt toerisme speciaal bedoeld voor de brugklassen L.B.O., samengesteld door de heer C. Bihari. In de projekten komt een voorwoord voor aan de hand van de heer Ch. R. Ellis, hoofd van het Toeristenbureau op Bonaire.

In het kader van de voorbereiding van de projekten heeft de vakgroep indertijd een bezoek afgelegd aan het Toeristenbureau waar vergaderd werd met de heer Ellis en N. Tromp. Van het Toeristenbureau werd alle medewerking toegezegd in de vorm van verschaffen van gegevens, reclamemateriaal, interviews toestaan aan de leerlingen enz. Van deze mogelijkheden wordt momenteel ruim schoots gebruik gemaakt door de studenten. Op de foto het moment, waarop de projekten worden overhandigd aan het hoofd van de Toeristenbureau.

KABOEL — Bij de betoging tegen het bewind van president Taraki in de Afghaanse hoofdstad Kaboel, zaterdag, zijn een vijftigtal mensen gedood of gewond, zo is uit westerse bron in Kaboel vernomen.

# Heer Bommel en de toekomer







0362 - Toen Quaatbloet verdwenen was, zocht Tom Poes heer Bommel weer op. Hij trof deze aan bij de teruggebrachte verhuiswagen, waaruit hij voorzichtig een theepot had gehaald.

„De inbrekers hebben mijn huis verlaten", verklaarde heer Ollie. „Ik heb ze in de verte weg zien lopen, zodat ik nu veilig mijn huisraad weer naar binnen kan dragen. Maar de deskundige, die de schurken heeft weggejaagd, is nog niet om zijn beloning gekomen. Vreemd, hé? Maar misschien speelt geld niet zo'n rol voor een dergelijke idealist".

„Dat was geen idealist", riep Tom poes uit. „Hij was bezig met een sneeuwbal de sporen weg te rollen, die de ambtenaar Kreukniet gemaakt had toen hij voor Bulle Bas vluchtte. En weet u wat ik nu denk? Ik geloof, dat......"

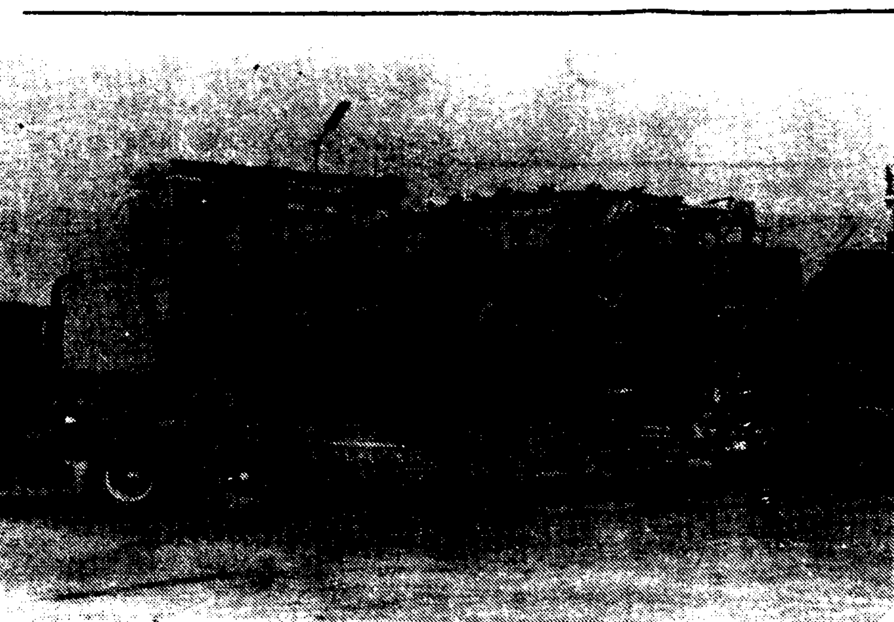
„Daar gaat het nu niet om" onderbrak heer Bommel. „Laat die deskundige nu maar met sneeuw spelen en help jij mij een handje door mijn stoel even naar binnen te dragen".

„Wacht eens even", zei Tom poes, die plotseling een inval kreeg. „Ik heb nu geen tijd. „Die sneeuwbal...... Ik ben opnieuw stom geweest!"

Met die woorden liep hij haastig weg en heer Ollie keek hem hoofdschuddend na.

„Die jeugd", prevelde hij. „En dat, terwijl ik overal alleen voor sta omdat Joost er nog niet is terwijl de vacantie al lang om is, wat hij zeker vergeten heeft".

Daar had hij gelijk in. De trouwe bediende was weliswaar op weg naar zijn betrekking, maar hij voelde zich bedrukt omdat hij vreesde, dat hij zich een dag vergist had. En daar tobde hij zo over, dat hij geen aandacht schonk aan het vreemde groepje, dat hem tegemoet kwam.



*KRALENDIJK — Woensdag is de langverwachte Crusher op Bonaire aangekomen. De Crusher is naar Bonaire vervoerd met het schip Inagua Shore, dat toebehoort aan de West India Line.*

*De Crusher is gebouwd door Iowa Manufacturing Co. Op Bonaire heeft de ATCO gezorgd voor het transport van de Crusher van de pier naar Lima. Noemenswaard is het feit dat deze steenbreker over meer capaciteiten beschikt dan de vorige en tevens het voordeel heeft dat hij mobiel is. Dit brengt met zich mee dat de Crusher te verplaatsen is naar de plaats, waar men hem nodig heeft. Met de komst van deze Crusher zal spoedig de schaarste die er heerste van steenslag tot het verleden behoren. Op de foto de nieuwe Crusher.*

# ZAKENVARIA

* De aannemersmaatschappijen De Antillen nv en Antem zijn belast met de aanleg van pijpleidingen te Bandabou ten behoeve van de waterdistributie. De vorige week vond de ondertekening van het contract plaats in aanwezigheid van de gedeputeerde van wateren energiezaken Ephraim Cijntje. Namens ...het eilandgebied ondertekende ing. C. Schouten het contract terwijl ing. H. Pilon van De Antillen nv en ir S. Stenfert van Antem nv het contract medeondertekenden.

** Zaterdag 30 juni zal het nieuwe winkelcentrum Plaza officieel in gebruik worden genomen. Dit winkelcentrum aan de Santa Rosaweg (nabij de stoomerij) huisvest diverse nieuwe zaken die in de afgelopen dagen hun deuren al hebben open gezet. De plechtigheid van komende zaterdag duurt van vijf tot zeven uur.

** Naar Leo Schnog's Enterprises middels een schrijven laat weten blijken de Audi en de Volkswagen over een periode van zes jaar gemiddeld de minste technische gebreken te hebben vertoond uit een serie geteste wagens. Uit een statistiek die is overgenomen uit het blad "Export News", blijken deze twee type wagens gunstiger uit de bus te zijn gekomen dan merken als Mercedes Benz, Opel, Ford en Fiat.

DACCA — In het zuiden van Bangladesj, in het kustdistrict Noachali, zijn in een maand tijd meer dan 200 mensen aan de cholera bezweken, zo heeft een regeringsblad in Dacca bekendgemaakt.

# AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

## Batik in Gallery R.G.

# Farewell happy houses

ZE ZIJN OOK heerlijk, die Scharloohuizen en het rijtje op de Handelskade. Als ze dan nog gebatikt zijn, krijgen ze een tintje spontane romantiek. Om van te snoepen. Pannekoekhuisjes. De batik-techniek geeft blijkbaar juist dat waar men naar grijpt. Het wordt een sprookje. De kleuren krakeleren en de tinten vloeien zomaar lijkt het.

R.G. presenteert een groepstentoonstelling. Jean Maestre zegt Curacao vaarwel en brengt met enkele mensen, die onder haar leiding werkten een aantal gebatikte doeken. Het zijn Giuseppe Carr, Jenny Web, Zoreen Brehaut, Marjan Fabricius en Pat Selbie.

Ik weet teweinig van batikken om de juiste verhouding te kunnen schatten tussen de moeilijkheidsgraad om de gewenste tinten te krijgen en de rol van het toeval, dat wat je vanuit de techniek sowieso al cadeau krijgt. Ik krijg wel de indruk dat er maniertjes in zitten. Vooral in de fraai getinte huizenreeks. Ze doen het goed. Het wordt serie-werk. Decoratieve kunstnijverheid.

Enkele stukken die eruit springen en iets van de innerlijke wereld van de maakster laten zien zijn: „Pegasus" en „Tropicana" van Jean Maestre.

Hier begin je iets te proeven van een andere wereld achter de dingen. Door de schakeringen van de flora flonkert iets van wat een Oosterse batik in zich draagt. Het decoratieve blijft daar niet alleen versiering, maar gaat meer zeggen. Het brengt je naar verdere oorden, naar een wereld die tussen plant en dier ligt, waar de mens ooit toegang had.

Doordat dit maar enkele doeken zijn krijg je toch de indruk dat de tentoonstelling commercieel is. Farewell happy houses, en ik neem je mee, want je hangt zo heerlijk tussen mijn groene planten en in het knusse lamplicht

RIA HOUWEN







# Commentaar

## Ingeboet

VOOR VELEN ZAL HET nog vers in het geheugen liggen hoe de allereerste voornamelijk Duitse toeristen op 18 december verleden jaar met de maatschappijen ICT en LTU op Curacao aankwamen. Het personeel van de ALM, dat voor de passagiers- en bagageafhandeling moest zorgen hield op dat moment een actie. Er werd door de passagiers wel enige last daarvan ondervonden, maar de actie kwam ironisch genoeg harder aan bij de passagiers van overige vluchten vooral van de ALM zelf. De verdenking was heel sterk dat het personeel tot deze stap was aangezet door de directie van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, die grote problemen voorzag in de ICT/LTU-charters. De directie ontkende dat ten stelligste en verklaarde zelfs expliciteit het personeel via de bonden te hebben aangespoord alles een normaal verloop te geven. De vakbonden, die de diverse rangen van het ALM-personeel vertegenwoordigen, beaamden dat op een speciaal over dit onderwerp opgeroepen persconferentie enkele dagen later. Het doet daarom erg merkwaardig aan in een vrijdag verspreide verklaring te moeten vernemen dat de bondswoordvoerders op die persconferentie niet de waarheid hebben gesproken en dat de werknemers toch door de directie als speelbal zijn gebruikt. Welke van de bondsversies moet nu geloofd worden?

Waarom plotseling die radicale ommezwaai? Het is bekend dat het verloop van de onderhandelingen om te komen tot een nieuwe cao voor het ALM-personeel de bond NABLP niet erg zint. De landsbemiddelaar is zelfs al ingeschakeld, wat al een aanwijzing is voor een dreigend conflict.

Uit het vrijdag uitgegeven communique kan dus worden geconcludeerd dat het bondsbestuur zich heeft laten overhalen door de ALM-directie om hun leden te gebruiken, in de stille hoop dat dit van invloed zou kunnen zijn op de cao-onderhandelingen. Nu dat niet is gebleken, durft de bond openlijk toe te geven gebruikt te zijn door de staf. De houding van de ALM-directie (indien de bondsverklaring op waarheid berust) is in geen geval goed te keuren. Maar des te afkeurenswaardig is de houding van het bondsbestuur die door deze aan het licht gekomen manipulatie flink aan geloofwaardigheid heeft ingeboet. De bondsleden die tenslotte telkens weer het slachtoffer worden van dergelijke praktijken, zullen door een meer kritische houding ten opzichte van hun bestuur, een waardige vertegenwoordiging moeten afdwingen.

# NIEUWE REGELING INGEGAAN PER 1 JAN. 1979

## Minister V/d Stee accoord

# Voor koersval hulp aan gehele bedrijfsleven

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. – Voor Antilliaanse bedrijven, die door de koersdevermindering van de Antilliaanse gulden in financiele moeilijkheden zijn geraakt, is hulp op komst. Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) is van plan het terugwerkende kracht tot 1 januari van dit jaar een algemene steunmaatregel te treffen. Dat blijkt uit een gemeenschappelijk rapport van de Kamerleden mevrouw Haya van Someren (VVD), Jacob Vellenga (PvdA) en Piet van Zeil (CDA) aan de Kamercommissies voor Antilliaanse zaken in Eerste en Tweede Kamer.

ontwikkelingsprojecten in Den Haag - een grote klacht van de Antillen - zal ook iets worden gedaan. Minister Van der Stee heeft de Kamerleden beloofd dat, mits de voorstellen uit de Antillen compleet zijn, binnen ongeveer zes weken de zaak rond kan zijn. Ook tegenover de wens om de Nederlandse vertegenwoordiger op Curacao meer armslag te geven en zijn apparaat te vergroten, staat de minister "positief", zo meldt het drietal. Dit krijgt zijn beslag bij de nieuwe opzet van de ontwikkelingshulp aan de Antillen.

Voor de Antilliaanse klacht dat uitgezonden Nederlandse deskundigen niet altijd voldoen, is geen oplossing gevonden. Van der Stee erkent dat het "helaas niet altijd lukt de allerbeste deskundigen te vinden". Maar, zo heeft hij de Kamerleden verzekerd, er kunnen ook best deskundigen van buiten Nederland worden aangetrokken.

De Antilliaanse Statenleden krijgen over enkele maanden de gelegenheid te reageren op de resultaten van de stappen die de Nederlandse parlementariërs op hun verzoek hebben ondernomen. Het rapport van Vellenga, Van Zeil en mevrouw Van Someren wordt binnenkort naar Willemstad gestuurd. Ook gaan er exemplaren naar alle eilandsbesturen en de organisaties die vorig jaar aan hoorzittingen hebben deelgenomen, zodat iedereen kan beoordelen wat in Nederland met zijn klachten en wensen is gebeurd.

De Kamercommissies (morgen) de nota officieel vaststellen. Tot die tijd heeft elk Kamerlid de gelegenheid om nieuwe punten op te voeren. Ook van de Antilliaanse Staten wordt een rapport verwacht over de vragen die tijdens het parlementair bezoek bij de Nederlandse Kamerleden zijn gesteld. Dat zijn:

— hoe staat het met de opzet van de container-haven op Curacao, de verbetering van de Brionwerf en het uitbaggeren van gedeelten van het Schottegat;

— hoe ver is men op Curacao gevorderd met een betere huisvesting van de bibliotheek, de bouw van een nieuw ziekenhuis en de vestiging van een hotelvakschool;

— wanneer kan de beslissing over de voorraad bij het uitdelven verwacht worden?

— moet er in het kader van Stiprest niet meer aandacht aan Antilliaanse doelgroepen gegeven worden en moet niet aan koppeling aan ontwikkelingshulp gedacht worden?

— hoe staat het met het textiel-bedrijf Cambes op Bonaire?

— hoe ver is het nu met de restauratie van de protestantse kerk te Kralendijk en eventueel andere gebouwen?

— is de bouw van 200 volkswoningen op Bonaire al dichter bij realisering gekomen?

— hebben de particuliere organisaties op de Antillen voldoende gelegenheid ontwikkelingsprojecten te kunnen opzetten en uitvoeren?

De "grote" problemen van de Antillen - de nieuwe staatkundige structuur en de nieuwe opzet van de ontwikkelingshulp - blijven in het rapport van Van Zeil, Vellenga en mevrouw Van Someren buiten schot. Het argument hiervoor is dat deze zaken aan de orde zullen komen in het volgende bezoek van een Nederlandse parlementaire delegatie aan de Antillen in januari/februari 1980.

## AMIGOE citeert uit (nog) geheim rapport van drie Kamerleden

Het rapport, waarop de Amigoe heeft weten te [illegible] - is een soort terugblik op het bezoek van de Nederlandse parlementaire delegatie aan de Antillen in juni vorig jaar. Nagegaan wordt of voor oplossing gevonden is voor verschillende problemen en klachten, die op de Antillen gesignaleerd zijn. Aan de Antilliaanse Staten zal zoals beloofd in de loop van dit jaar verslag worden gerapporteerd welke stappen zijn of worden ondernomen [illegible] terugkomen.

[illegible] van de problemen waarover een jaar geleden uitvoerig de aandacht van de Nederlandse parlementariërs is gevraagd, is de waardevermindering van de Antilliaanse gulden. Door de koersval van de Amerikaanse dollar is de gulden een flink stuk minder waard. Bedrijven, die in het verleden in Nederland leningen hebben gesloten, zijn daardoor in financiele moeilijkheden geraakt: ze moeten meer betalen aan rente en aflossing.

Voor 1977 en 1978 heeft minister Van der Stee op dringend verzoek van de Antilliaanse regering - al speciale regelingen getroffen voor verschillende hotels en de Curacaose Dok Maatschappij. Met ingang van dit jaar worden alle bedrijven die met deze moeilijkheden kampen door de Nederlandse regering geholpen. "Het is de bedoeling", zo staat in de geheime nota van de drie Kamerleden, "dat vanaf 1 januari 1979 een meer generale maatregel van kracht wordt, die dan van toepassing zal zijn op alle bedrijven [illegible] leningen [illegible] hebben of verplichtingen tot rentebetalingen die in Nederlandse guldens luiden."

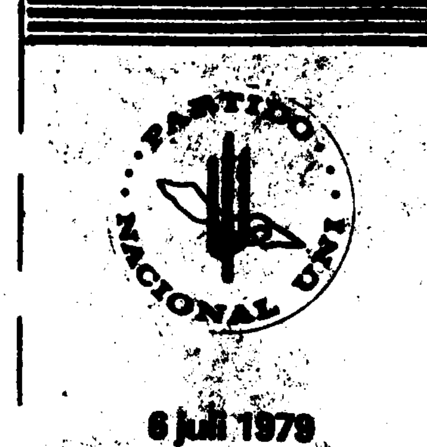
Een andere klacht dat de Statenleden dwars zat was de geringe Nederlandse [illegible] de bevordering van het toerisme naar de Antillen. [illegible] kunnen [illegible] Vellenga en mevrouw Van Someren melden dat [illegible] Den Haag bereid [illegible] zich te nemen van de kosten voor de verbetering van de toeristische infra-structuur. "Het treffen van voorzieningen voor toeristen die meer willen dan hotel, strand en casino". Enkele jaren geleden is daarover ook al eens onderhandeld tussen Nederland en de Antillen, maar dat overleg is toen opgeschort en nooit afgerond. Minister Van der Stee wil volgens de Kamerleden die besprekingen hervatten zodra de Antillen met initiatieven en voorstellen komen.

Aan de trage afhandeling van

## Man vermist

WILLEMSTAD — De politie wordt verzocht van de [illegible]-jarige Rignald Benito Mora. Zij auto werd [illegible] aangetroffen aan de [illegible]kant bij de [illegible]plaats. De contactsleutel [illegible] in het voertuig. Tot [illegible] had de speuractie [illegible] concrets opgeleverd. [illegible] Leonora woont aan de [illegible]weg en is controleur van [illegible].










WILLEMSTAD — Dit is het moment waarop een lid van de leden van de A.J.M.G. mej. Thelma Concepcion, haar certificaat krijgt uit handen van mevrouw Brenda Hasham, assistent districtleidster, terwijl mevrouw, Aileen Curiel, bestuurslid, toeziet. Verder werd gisteren een plakkaat uitgereikt aan mevrouw Jet Grootens, die vanaf het eerste begin bij de organisatie betrokken is geweest.

## Lustrumviering van A.J.M.G. in Hoffi Del

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Jongens- en Meisjes Gilde herdacht gisteren het feit dat zij twintig jaar geleden werd opgericht. Deze vierde lustrumviering begon 's morgens om 8 uur met een heilige mis in de kerk van Steenrijk. Tijdens deze mis hield mevr. Aileen Curiel, bestuurslid van de organisatie, een toespraak waarin zij het doel van de organisatie uiteenzette en een dringend beroep deed op de ouders om meer liefde en aandacht aan de kinderen te schenken.

De mis werd gevolgd door een ceremonie op de parkeerplaats van de kerk, waarbij er vlaggen werden gehesen en de majorettegroep van de A.J.M.G. samen met de drumband van de Jonge Wacht een parade hield.

Nadat dit officiële gedeelte togen jongens en meisjes van de A.J.M.G. naar Hoffi Del, waar de uitreiking plaatsvond van certificaten aan leden van de A.J.M.G. die zich op een of andere manier voor de organisatie verdienstelijk hadden gemaakt.

## Coctailparty MT

WILLEMSTAD — In het Fort Nassau komen morgen (dinsdag) alle Miss Teenage kandidaten van Curacao bijeen tijdens een coctailparty dat hen wordt aangeboden door de sponsors van de 15 kandidaten. De bijeenkomst vangt aan om half zeven en duurt tot half negen 's avonds. Op zaterdag 14 juli zal de verkiezing van Miss Teenage Curacao gehouden worden in het Holiday Beach Hotel.

*Vanwege verontrustende informatie*

# Stichting inventariseert toestand volkswoningen

WILLEMSTAD — Vanwege [illegible] de toestand waarin diverse volkswoningcomplexen verkeren, heeft de Woningstichting Curacao (FKP) besloten om een inventarisatie te maken van de grote onderhoudswerkzaamheden die moeten worden uitgevoerd aan volkswoningen.

Dit vertelde de directeur van de Fundashon Kas Popular, drs. J. Groenhof desgevraagd aan de Amigoe naar aanleiding van een circulaire die onlangs aan de huurders werd rondgedeeld. Verontrustende informatie kwamen bij het dak dat van een volkswoning wegwaaide, het plafond dat naar beneden kwam, en muren die in bepaalde nieuwe wijken reeds aan het scheuren zijn.

De reparatie daarvan zal geheel bekostigd worden door de eigenaar van de volkswoningen, namelijk de Woningstichting zelf.

De heer Groenhof baseerde zich op de bepalingen zowel in het huurcontract als in het Burgelijk Wetboek, waarbij kleine onderhoudskosten voor rekening dienen te komen van [illegible] reparaties [illegible] de verhuurder zijn.

Hij vertelde dat de huurders moeten worden ingelicht over hun rechten en plichten omdat is gebleken dat zij daarvan niet voldoende op de hoogte zijn. "Dit komt tot uitdrukking bij onderhoudswerkzaamheden, bij aanbouw en verbouwing bij de opzegging van de huur en het feit dat er weinig vragen worden gesteld aan de Woningstichting," aldus de heer Groenhof. De stichting moet volgens hem veel meer worden aangesproken dan tot nu toe het geval is.

Nu zich gevallen hebben voorgedaan van een plafond die is losgeraakt van een huis dat nog geen jaar geleden is afgebouwd en van een nieuw volkswoningencomplex waarvan 80 procent van de shutters niet meer functioneert, wil de stichting een uitgebreide inventaris maken van de onderhoudswerkzaamheden die vallen onder de verantwoordelijkheid van de stichting.

De inventarisatie geschiedt door een vertegenwoordiger van de stichting bijgestaan door een assistent die 30 procent van de huizen zullen inspecteren, gedurende bijna 6 maanden. Daarna zal de problematiek worden besproken binnen de stichting. "Als een dak afwaait van een woning, kan niet meer gesproken worden over kleine of grote onderhoudswerkzaamheden maar dan is er iets structureels aan de hand", aldus de heer Groenhof die zich nog niet wilde uitlaten over de oorzaken daarvan. "Het kan [illegible] bij de bouw, dat de aannemer fouten heeft gemaakt of dat het materiaal niet deugde maar dat is in dit stadium nog moeilijk te beoordelen". In ieder geval zal de stichting de kosten moeten dragen voor de grote reparaties van de volkswoningen. De stichtingsdirecteur [illegible] ook serieuze [illegible] worden ingeschakeld bij het zoeken naar oplossingen voor de reparaties omdat is gebleken dat zij vaak praktische oplossingen weten aan te dragen voor problemen waar technici [illegible] hun bureau misschien niet zo gauw op komen.

## Vietnamese vluchtelingen gearriveerd

WILLEMSTAD — Van politie-zijde is vanmorgen bevestigd dat afgelopen zaterdag zeventien Vietnamese vluchtelingen op Curacao zijn aangekomen. Het schip dat hen in de Zuid-Chinese zee opgepikt en hierheen bracht, de Aldesin, varend onder Panamese vlag, verscheen zaterdag voor de Curacaose haven, en ging later voor anker.

De vluchtelingen werden in een kleine boot aan land gebracht. Het schip, dat te groot zou zijn [illegible] havenfaciliteiten via de St Annabaai, was niet op weg naar Curacao, maar naar elders. Op Curacao zijn [illegible] twee nieuwe bemanningsleden aan boord gekomen. Van officiële zijde kon vanmorgen geen nadere informatie worden verkregen over de verdere ontwikkelingen die gaan plaatsvinden om de Vietnamezen tijdelijk op te vangen voor een maand. Het plan was ze voor die tijd onder te brengen in hotel Madeira.

## H. Gnocchi overleden

DEN HAAG — Robertus Gnocchi, die gedurende jaren als bode-concierge op het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag heeft gewerkt, is vandaag plotseling aan een hartinfarct overleden. De laatste jaren was de heer Gnocchi, in verband met ziekte, niet vast werkzaam op het kabinet, maar viel telkens in als dat van hem werd gevraagd.

De heer Gnocchi heeft onder vier gevolmachtigde ministers gewerkt en stond bij iedereen bekend als een bijzonder levenslustige persoon.

*Leid(st)ers nodig*

## Vakantieplan van Hubentut 70

WILLEMSTAD — Is verband met het Vakantieplan van 9 juli tot 11 augustus zoekt Hubentut 70 leidsters en leiders. Eventuele verlieden jaar zijn er in deze periode activiteiten op maandag, woensdag en vrijdag van acht uur in de morgen tot één uur 's middags. Om dit vakantieplan binnen jongeren deelnemen van zes tot twaalf jaar en van dertien jaar en ouder. De kinderen worden in drie categorieën verdeeld en wel van zes tot 9 jaar, van tien tot 12 jaar en van 13 jaar en ouder. Om als leider te kunnen fungeren moet men achttien jaar zijn of ouder. Men doet dan wel een formulier in te vullen, dat bij H'70 moet worden ingeleverd aan de Penstraat 55. Men kan meer lichtingen krijgen op tel. 54501; de inschrijving moet gebeuren bij Maritza Welvaart, de administratieve kracht van H'70; hij moet binnen zijn voor 27 juni.

Ook moet er een formulier worden ingevuld voor de kinderen die aan het Vakantieplan gaan deelnemen. Dit dient te geschieden door de ouders van de betrokkenen. Dit omvat sportwedstrijden, handenarbeid, excursies enz. Voor ieder deelnemend kind moet een gering bedrag worden als een soort inschrijfgeld. Ook de formulieren voor deelname moeten voor 27 juni zijn ingeleverd bij het H'70 centrum aan de Penstraat.



## FILMAVOND VAN TOTOLICA

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Totolica wordt, voor zijn leden en andere belangstellenden woensdagavond in het Wege teca-gebouw de film vertoond: Een andere kijk op het geestelijk gehandicapt zijn. Na afloop van de vertoning bestaat er gelegenheid tot discussie. De aanvang van de filmvoorstelling is acht uur. Het Wege teca (speel-otheek) gebouw ligt aan de Utweg, vlak op zijn beurt te Mon Repos (bij de Gosieweg).



ORANJESTAD — RCA en Deportivo Nacional hebben zaterdagavond in het Stadion het vrij goed opgekomen publiek kunnen boeien in een hoofdklassevoetbalwedstrijd waarvan verwacht werd dat het een spannend geheel zou worden. RCA won verdiend met 2-0 en handhaafde hierdoor zijn ongeslagen record in vijf gespeelde wedstrijden , 4 overwinningen en 1 gelijkspel. Nacional dat goed van start ging, kon haar sterk spel echter niet handhaven en reeds na 25 minuten spelen begon RCA een veldoverzicht op te bouwen. Doelpunten bleven er in de eerste helft uit, doch reeds drie minuten na de hervatting scoorde Edwin Todd met een hard schot in het linkeronderbroek het eerste punt voor RCA.

In de 26ste minuut zorgde Coen Witteveen voor het tweede en mooiste doelpunt voor RCA door zonder dralen een kanjer van een schot af te vuren die te machtig bleek voor Nacionals goalie Rafael Loopstok.

Door deze overwinning staat RCA nu met 9 punten gelijk met Sportboys naar de eerste plaats van de ranglijst . Alle belangstelling gaat uit naar morgenavond wanneer RCA en Sportboys tegen elkaar zullen uitkomen om uit te maken wie van de twee alleen aan de kop zal blijven, in geval de wedstrijd niet in gelijkspel eindigt.

Foto: Nacional's doelman Loopstok moet hier zwevend redding brengen bij een RCA-aanval.

## Bootmensen in Nederland

SCHIPHOL — Een groep van 67 Vietnamese vluchtelingen is zondagmorgen uit Singapore op Schiphol aangekomen. De groep, die bijna voor de helft uit jonge kinderen bestond, is enige tijd geleden in volle zee opgepikt door het Nederlandse schip Agulhas van de firma Nedlloyd en later in Singapore aan land gezet.

De Vietnamezen werden direct na aankomst overgebracht naar het Ned. Hervormd rusthuis in Harlingen. Dit al enige tijd leegstaande tehuis zal voorlopig de nieuwe verblijfplaats van de Vietnamese vluchtelingen worden. De 67 Vietnamezen zijn afkomstig uit de provincie Phan Thiet. In een slechts 12,5 meter lange boot , zo vertelde één van hen, hebben ze hun vaderland verlaten. De jongste van de groep was een baby van een paar weken, die direct na aankomst van de groep in Singapore werd geboren. Dit was het eerste kind van een Vietnamese visser en zijn echtgenote, die nu een nieuw bestaan in Nederland zullen gaan opbouwen. Vorige week zijn 13 Vietnamese vluchtelingen in Nederland gearriveerd uit Bangkok. Zeer binnenkort zullen nog 67 Vietnamese vluchtelingen vanuit de Thaise hoofdstad naar Nederland reizen.



**WAARSCHUWING**

De commandant van de marinierskazerne Savaneta Aruba, maakt bekend dat op dinsdag 26 juni 1979 vanaf 07.00 uur 's morgens tot 23.00 uur 's avonds en woensdag 27 juni 1979 vanaf 07.00 uur 's morgens tot 11.00 uur 's morgens gevechtsschietoefeningen zullen worden gehouden op California (Aruba).

Maximum verheffing bedraagt 2000 meter.

Het gevaarlijke gebied aan de landzijde zal worden afgezet met rode vlaggen en waarschuwingsborden. (Na zonsondergang met rode lantaarns).

Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 4000 meter vanuit de kust.

CARACAS — In de Venezolaanse hoofdstad is het verdrag tussen Venezuela en Cuba over de kaping van lucht- en zeeschepen officieel afgekondigd. De looptijd ervan is vijf jaar. Doel van akkoord is om over en kapingsacties te voorko tegen vliegtuigen en sch van beide landen.

# AGENDA ARUBA

...SSE NUMMERS op Aruba ...elijks verkijgbaar bij:

...ANJESTAD: Zepp Wever, ...rid, La Fama, Popular en ... Sodafountain.

...N NICOLAS: Nicolas Store, ... Wit Stores in Aruba Carib... - en Sheratonhotel, Van ...p in Americana en Holiday ... drugstore.

...ntooruren: 08.00-...00/14.00-17.30 uur; zaterdag ...loten.

...lefoon: 4333, 4334, 4335, ...oor spoedgevallen na ...ntoortijd: 1639; 2316 en 2950.

...nkrek. nr.: 248-1 Barclays ...nk.

...xicentrale: 24 uur per dag, ...: 2116 of 1604.

...OLITIE: 4555
...LARMCENTRALE: 4255



...OSCOPEN
...ANJESTAD
...ulevard: 20.30 Midnight ...ress (18 jr); Rialto: 20.00 ...r is the key (14 jr)
...LASHI
...ive inn: 20.30 Massacre time ...jr)
...N NICOLAAS
...ncipal: 20.30 Hustler squad ...jr)

...T GELE KRUIS: ...anjestad: tel.: 3168; Noord: ...l.: 3425; Sta Cruz en ...adera: tel.: 8288; Savaneta ...n Brazil: tel.: 7020; San ...colaas: tel.: 5906
...dens kantooruren: Dakota, ...aastraat 27, tel.: 4444.

...OTICA'S
...anjestad: Oduber, tel.: 1780
...n Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119

...ACHTREGELING ...OKTOREN
...n Nicolaas en Savaneta:
...kter E. Westrate, Spaans ...oenweg 15, tel.: 7290

★★★

...VERSEN
...VI DIVIBEACHHOTEL
...eciale bijeenkomst voor de ...nemers
...FLIGHT INFORMATION ...NTER:
...gelijks geoepnd van 07.00-...00 uur; na 20.00 uur ...rmaties via verkeerstoren.
...SPORT
...ASEBALL
...0.00 Marlboro vs Guiness ...gers - AA-kl.-LSP

★★★

...INSDAG
...IVERSEN
...IBLIOBUS
...AF
... Kustbatterij: Benildeschool, ...aria Regina en Wilhelmina-...chool
...OPEL
... Macuarima: Cacique ...acuarimaschool; Kadushi ...rgo: St. Janschool, Piedra ...at: Kibrahacha-school.

...IT GELE KRUIS
...itgelingen CB: 13.00-15.00 ...r te Oranjestad en van 13.30-...30 uur te San Nicolas.

...UREAU VOOR LEVENS-EN ...EZINSMOEILIJKHEDEN
...ndstraat 1A, tel.: 3145) Open ...maandag t/m vrijdag van ...30-12.00/13.30-17.00 uur.

...PORT
...VB: iedere maandag, ...oensdag en vrijdag: 17.00 ...ilhelminastadion training ...lectie olv. trainer Angel ...tta.
...MARLBOROBANEN
...eningstijden: dinsdag t/m ...ijdag van 15.00-23.00 uur; ...t. van 08.00-11.00/16.00-...00 uur; zondag van 15.00-...00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

★★★

TELEARUBA: 17.00 barbapappa; 17.05 Yogi bear space race; 17.30 thacker's world; 18.00 Dinky dog; 18.30 notideportivo; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 kath. kerk; 19.45 BC progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana (live); 21.00 300 millones; 22.00 Sixty minutes

★★★



*Na ontslag op staande voet personeelslid*

# Staking bij TeleAruba

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — het voltallige personeel van Tele Aruba is gistermiddag niet aan het werk gegaan omdat de directrice van de ATM mevrouw Mayra Maduro -Arends een personeelslid telegrafisch op staande voet ontsloeg omdat hij een door de technische dienst van Tele Aruba afgekeurde video-tape van de politieke partij RUBA -- ingevolge een directie-opdracht niet wenste te draaien. Twee telegrammen van de FTA aan mevrouw Maduro werden niet beantwoord, waarop het personeel besloot niet aan het werk te gaan zodat Aruba gisteren van programma's van TeleAruba verstoken bleef. Dit gebeuren was de druppel die de emmer van ontevredenheid over het directie beleid deed overlopen. Vanmorgen zou de FTA opnieuw trachten met mevrouw Maduro in contact te komen.

Zaterdagavond na zeven uur - terwijl ingevolge directie opdracht politieke video-tapes voor vier uur 's middags moeten worden ingeleverd opdat wanneer ze niet goed zijn ze alsnog in TeleAruba opnieuw opgenomen kunnen worden -- werd een door de RUBA-zelf vervaardigde video-tape gebracht. De technische dienst van TeleAruba constateerde dat deze video niet aan de gestelde eisen voldeed en keurde deze af. Desondanks kreeg de video operator Roland Kelly van director Guicherit opdracht deze tape -- die dus door de technische dienst was afgekeurd -- toch te draaien. Kelly weigerde dit ook toen mevrouw Mayra Maduro hem hiertoe nog eens opdracht gaf.

Gisteren zond mevrouw Maduro als "directora van de ATM" de heer Roland Kelly een telegram, waarin nog eens gesteld werd dat hij geweigerd had de tape te draaien. Waarbij Kelly ondermeer gezegd zou hebben, aldus het telegram „Ik draai de tape niet en welke maatregelen Mayra tegen mij wil nemen, de consequenties zijn voor haar rekening". Het telegram besluit dan met de mededeling dat de heer Kelly op staande voet is ontslagen, het loon dat de ATM nog schuldig is aan hem kan hij vandaag per cheque ontvangen.

Het personeel stelde de FTA in kennis van het gebeuren vooral omdat men het ontslag zeer onbillijk vindt omdat mevrouw Maduro op een door haar gestelde regels "dat video van goede kwaliteit moeten zijn "terugkomt en het personeel wil dwingen om een afgekeurde video te draaien. In het eerste telegram werd mevrouw Maduro de tijd gegeven tot gistermiddag twee uur, toen zij totaal niets liet horen in een tweede telegram tot vijf uur en toen niets gehoord werd ging het personeel in staking.

Uit gesprekken met FTA en personeel blijkt dat er reeds geruime tijd spanningen bestaan. Zeer recent zou nog het feit zijn dat een omroepster - - die te diep in het bekende glaasje had gekeken -- toch voor het tv-scherm verscheen met alle gevolgen vandien. Het personeel dat niet weet of deze omroepster intussen werd ontslagen of niet weigert medewerking te verlenen als deze dame weer voor het scherm verschijnt.

Nader verneemt de Amigoe dat het ontslag aan de heer Kelly gegeven zou zijn omdat hij dienst geweigerd heeft. Het al of niet draaien van de niet aan de eisen voldoen video was een aangelegenheid van de chef van de Technische dienst of de directie, die opdracht gaf de tape wel te draaien.

ATM-directeur Norbert Hendrikse vertelde vanmorgen een telegram te hebben gestuurd naar de vakbond FTA, waarin de bond erop gewezen wordt dat de staking onrechtmatig is en dat de bond daarom verantwoordelijk is voor alle daaruit voortvloeiende gevolgen. Ook is er een telegram gestuurd naar het personeel van TeleAruba waarin wordt gesteld dat de actie onrechtmatig is, dat niet met de actie-voerders gesproken wordt zolang de staking duurt en dat de stakingsdagen niet worden uitbetaald. Er wordt een beroep op hen gedaan het werk direct te hervatten. Vanmorgen is evenwel nog geen reactie ontvangen op deze twee telegrammen. Het personeel verscheen wel bij de studio, maar ging het gebouw niet binnen. Naar verluidt is er om 1 uur vanmiddag een vergadering van de werknemers met de FTA.

Volgens de heer Hendrikse is het feit dat de betrokken werknemer Kelly het niet eens is met een beslissing van hogerop, nog geen reden voor staking.

Hij had andere wegen kunnen bewandelen om zijn gelijk te krijgen; zelfs de weg naar de rechter staat hem open. Een reden voor een conflict is er dus niet tussen de ATM en de FTA.



*ORANJESTAD — Bij TeleAruba wordt gestaakt in verband met het ontslag op staande voet van een personeelslid. Op de foto het bekende beeld van opgewekt kijkende stakers.*

## Service

ORANJESTAD — Doordat Tele-Aruba vanwege een staking van het personeel niet in de lucht was hebben vele mensen gisteren vergeefs aan hun toestel en antenne gedraaid. Ook Tele-Aruba werd met telefoontjes overstroomd. Het zou aanbeveling verdienen indien weer eens zoiets gebeurt dat de directie van Tele-Aruba er voor zorgt dat er voor het scherm een bekendmaking komt zodat de tele-kijkers weten dat hun toestel en antenne wel in orde zijn maar Tele-Aruba niet in de lucht is was.





*ORANJESTAD-Met een diner heeft de Protestants Christen Vrouwenbond (PCVB) vrijdagavond onder leiding van voorzitster mevrouw Ellen Croes Raven - die dit reeds 13 jaar is - het twintig bestaan gevierd. De vele werken van de PCVB en het Alida Lampe-fonds zijn welbekend op Aruba, terwijl de PCVB ook mede-oprichtster is van de ARSCA. Tijdens deze viering werden de afgelopen twintig jaren nog eens onder de loep genomen, waarbij gesteld werd dat de dames hun liefdadigheidswerk de komende jaren zullen blijven voortzetten.*

*ORANJESTAD — Met bijzonder groot animo werd ook dit jaar op Aruba het feest van San Juan oftewel "Dera Gai" gevierd. In vele clubs, zoals Trappers waar gouden jubileum wordt gevierd, alsmede in Buurtcentrum Noord, Sportboys en vele anderen werden met folkloristische zang, dans en muziek dit feest herdacht.*



## Spanningen in Concorde casino

ORANJESTAD — Het personeel van het Concordcasino is niet te spreken over het feit dat tot op heden van de gezaghebber geen enkel bericht werd ontvangen op het verzoekschrift dat het personeel tegen de directie van het casino heeft ingediend. Een ambtenaar is op bezoek geweest en daarna hoorde men niets meer. Overwogen wordt wanneer er niet vlug wat gebeurt dat men tot actie zal overgaan.

Intussen heeft de directie van het casino afgelopen week een vergadering met de floormen gehouden, waarbij bijzonder duidelijk werd gesteld dat de directie de baas is en niemand anders. Wie het daarmee niet eens is kan opstappen.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het verzoekschrift van het Concord-casinopersoneel bij de overheid in behandeling is. Onder meer zullen de directieleden gehoord worden voor dat de overheid in casu de gezaghebber een beslissing kan nemen aangezien deze mensen gelegenheid tot verweer moeten worden geboden.

## Begrafenis van slachtoffers van havenramp

ORANJESTAD — De begrafenis van drie van de vijf slachtoffers van het ongeval in de haven van Curacao zal op Aruba plaats vinden. De gebroeders Edmundo en Compton Sweetnam zullen vanmiddag vanaf Zepp Wever aan de Zandstraat ten grave worden gedragen. De begrafenis van Alberto van Putten is te San Nicolas

## Executies in VS ophanden

JACKSONVILLE, FLORIDA — Advocaten van de ter dood veroordeelde moordenaars William Proffitt en Robert Sullivan zijn begonnen met het uitbuiten van de juridische foefjes die de executies van hun cliënten op woensdag in de elektrische stoel van Florida zouden kunnen uitstellen. Advocaten die de belangen van de een maand geleden terechtgestelde John Spenkelink behartigden, legden ook zulk een ijver te elfder ure aan de dag, maar slaagden erin de terechtstelling slechts twee dagen verschoven te krijgen. Het hooggerechtshof van Florida wees vrijdag verzoeken tot uitstel in de zaken van Proffitt en Sullivan af, maar daarvan zijn hun advocaten nu in beroep gegaan. Proffitt is ter dood veroordeeld wegens moord op een sportcoach van een high school, Joel Medgebow, die hij tijdens een inbraak doodstak met een keukenmes.

Sullivan is ter dood veroordeeld wegens moord in 1973 op de bedrijfsleider van een restaurant.

## Sadat pleit voor asiel aan Sjah

CAIRO — President Anwar Sadat heeft zaterdag in een rede voor het parlement voorgesteld, de verbannen sjah van Iran politiek asiel te verlenen. De afgevaardigden reageerden met applaus en gejuich, zodat aanvaarding van de resolutie verzekerd lijkt. Sadat die sprak bij de opening van het nieuwe parlementaire jaar, deed zijn voorstel, in naam van de beginselen van de islam en het christendom en van de beschaving en ethiek van Egypte". Hij zei pijnlijk getroffen te zijn door de vijandige houding die Arabische en andere staten tegenover de sjah aannemen. De verbannen Iraanse vorst verblijft op het ogenblik in Mexico. De nieuwe machthebbers in Teheran hebben een grote beloning uitgeloofd voor degene die de sjah uit de weg ruimt.

## Aruba-delegatie naar directie AA in New York

**WILLEMSTAD — Op regeringsniveau is besloten een delegatie te sturen naar de America Airlines-directie in New York om te trachten te bewerkstelligen dat het stoelenaantal op de AA-vluchten op Aruba gelijk blijft als toen nog gevlogen werd met de DC-10. Momenteel maakt de AA gebruik van een kleiner type vliegtuig waardoor het stoelenaanbod geringer is.**

De delegatie zal bestaan uit vertegenwoordigers van de Aruba Hotel Association en wordt aangevoerd door minister Leo Chance van Justitie. Aldus werd uit goede bron vernomen. Voor de Verenigde Staten geldt voorlasnog het verbod op vluchten met de DC-10, waardoor de AA gedwongen werd van andere toestellen gebruik te maken op de Arubavluchten. De delegatie zou in het afgelopen weekeinde vertrekken naar New York.

Ironisch genoeg moest afgewacht worden of op de AA-vluchten naar de VS plaats over was voor de delegatieleden, aangezien ze volgeboekt waren.

## BILJART—TOERNOOI

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd het Lucky strike blackpool biljart (LSD) toernooi voortgezet. In genoemd bar versloeg Bambucobar vrijdagavond Johny Walker red met 5-4. De Noord rivalenstrijd tussen Fermins bar en Baracuda werd een 5-3 overwinning voor Fermin bar. De wedstrijd tussen Savaneta stars en Santa Cruz technicos werd bij een stand van 43 door Savaneta stars jammer genoeg gestaakt, omdat Savaneta vond dat een der spelers van Santa Cruz niet aan de gestelde regels wat zijn shirt betrof voldeed, nadat besloten was dat dit niet het geval was en de speler het juiste nummer droeg werd tien minuten gewacht doch Savaneta weigerde verder te spelen en verloor daardoor de strijd, waarin zij tot tweemaal toe gelijkmaakten tegen Santa Cruz, met 5-3. Voor het komende weekeinde worden de volgende semifinales gespeeld. Vriidag half acht Dakota - Trappers, zaterdag half acht Bambucobar tegen Ferminbar en zondag drie uur Santa Cruz technicos tegen de winnaar van vrijdagavond.

## Forum over suikerziekte

SAN NICOLAS — De Fundacion diabetico Arubano organiseert woensdag 27 juni een forum over suikerziekte. Dit gebeurt om half acht 's avonds in het John Wesley-auditorium te San Nicolas. De panelisten zijn Pedro Kelly, Fefe Christiaans, Joan Croes - Nisbeth, zuster Judit Pourier en dr. Osvaldo Anaya, terwijl de leiding in handen is van de voorzitster van de fundacion, Mevrouw Carla Paris- Arends.

## Dakota wint

NOORD — In het Noord-sportcentrum versloeg Dakota gistermiddag Bubali met 2-1 en bracht hierdoor zijn aantal punten op 5. Dakota's doelpunten werden reeds in de eerste helft gemaakt door Amado Rosina en Harold Tevreden, terwijl in de Tweede helft Frans Luydens een penalty in doelpunt omzette voor Bubali.

Bubali is met zijn 2 punten en 4 nederlagen, gebleven na vijf gespeeld wedstrijden.

Gisteravond speelden Atlantico Deportivo en SCA een 1-1 gelijkspel. SCA nam een 1-0 voorsprong middels Edwin Hernandez, waarna Foyito Alberts in de tweede helft de gelijkmaker scoorde voor Atlantico.

Morgenavond wordt de veelbelovende wedstrijd gespeeld tussen de koploper RCA en Sportboys.

## MINI—CARNAVAL GROTE FLOP

ORANJESTAD — Zoals verwacht werd is het mini-carnaval een flop geworden. Met slechts enige groepen en bands werd het een jumpup die binnen het uur afgelopen was. Oorzaak hiervan was dat de SAC meende dit mini carnaval in het kader van het 25ste carnavalsjaar op San Juan te moeten organiseren.

Dit terwijl er overal San Juan-feesten waren en diverse politieke activiteiten.

TEHERAN — De Iraanse delegatieleider naar de OPEC-conferentie in Geneve verwacht dat de olieproducerende landen de prijs van ruwe olie zullen vaststellen op ruim 20 dollar per barrel (vat van 159 liter), zo meldt het Iraanse dagblad Ayandegan.

# TWEEDUIZEND GULDEN AAN PRIJZEN WAARVAN EENDUIZEND OP CURAÇAO

80% di amanan di cas di Corsow a vota pa **SWEETHEART** como e mihó detergente liquido preferi. **SWEETHEART**, esun di berde mes!

Abo, VOTADOR, bo no sabi kwal SEGURO bo skohe?
Fasil.....
Skohe **ASEGUROS STRICK**
Nos tin e.o.:
- seguro pa auto
- seguro di bida
- seguro kontra di kandela
- seguro pa hospital

Enfin pasa serka nos na: Witteweg 17 - telefon 24486 - 25900 of na Barber, nabij 89 - telefon 88525.

**Alcolado Glacial**
- Refreskante
- Optenibel de tur Botika i Supermerkado nan

Fabriká i distribuí pa
**Curaçao Laboratories Ltd.**
Telefon 36322

HEEFT U REEDS UW KEUZE GEDAAN? ZO NIET:
LAAT U ZICH WAT ONZE ARTIKELEN BAAN SNELLER DAN U DENKT.
BOUTEN EN MOEREN — UNC EN UNF IN ALLE MATEN VERKRIJGBAAR. STOF MASKERS, GASMASKERS, LASKAPPEN, LASBRILLEN, AUTOGEEN LASDRAAD EN LASPOEDER, DIKWANDIGE P.V.C. BUIZEN TEGEN STERK CONCURRERENDE PRIJZEN. GEGALVANISEERDE HULPSTUKKEN, NOODAGGREGATEN — 1600 WATT EN 2400 WATT. VOOR ONZE LUCHTCOMPRESSOREN HEBBEN WIJ ALLE ONDERDELEN IN VOORRAAD. ACCU ZUUR, WERKHANDSCHOENEN, LASHANDSCHOENEN, ACCU OPLAADMACHINES.
HET LIJKT ONGELOOFLIJK DAT WIJ DIT ALLES EN NOG MEER UIT ONZE VOORRAAD KUNNEN LEVEREN. KOMT U EENS PERSOONLIJK KIJKEN "KIES" ONZE ADRES VOOR ALLES WAT U NODIG HEEFT. "KIES" DE:
**FREDERIK TRADING CO. N.V.**
CARACASBAAIWEG 49 TEL. 36031

Stem goed
Stem voor
Dames - Heren en Kinder Kleding...
Stem voor goede kwaliteit en voordelige prijzen.
Stem
**DON JULIO**
Breedestraat 18 (O)

Dr. Ballard's
DISTRIBUTORS:

Pueblo semper ta deposita su confianza den e Hardware
NUMBER UNO CU TA CURAÇAO HARDWARE COMPANY
Awor nos ta bai muda pa doena mihó servicio na nos clientenan
y tambe ofrece mas lugar pa parker.
VOTA BON, VOTA BAI...... RIBA
CURACAO HARDWARE & EQUIPMENT CO. N.V.
Pronto den su edificio nobo na Nieuwe Haven.
*PUEBLO SIGUI VOTA PA HARDWARE, NOS TA SIRBI ABO TOER ORA*

Onze klanten zullen beslist goed stemmen.....

Kwaliteit en lage prijzen
Zo stemmen natuurlijk!
cm
Schottegatweg Noord 24
Telefoons 43303 — 43390

De uitslag van de verkiezingen is:

| | |
|---|---|
| Akshon | ...... zetels |
| N.V.P. | ...... zetels |
| D.P. | ...... zetels |
| Frente Obrero | ...... zetels |
| M.A.N. | ...... zetels |
| P.S.D. | ...... zetels |
| TOTAAL | 12 zetels |

Naam ..........
Adres ..........
Telefoon ..........

Uitknippen en in enveloppe vóór 5 juli 1979 zenden:
Amigoe
Postbus 577
Curaçao
Vermelden: Verkiezingsuitslag
Beschikbare prijzen (waardebonnen bij de adverteerders)
1e prijs f. 500,—
f. 300,—
f. 200,—
Bij meer goede inzendingen beslist het lot.

Agent: L.J. PIETERS

Alles voor Uw zeil- en motorboot
Marine Coast Master
ADRES: CARACASBAAIWEG 202 — W'STAD, CURAÇAO, N.A.
TEL. 37022 — 35715

VOTA BON
VOTA CONCIENTE
VOTA PA "ZIG - ZAG"
Caminda bo ta hanja tur cos pa grandi i chiquito na prijsnan masha-masha razonabel.
**ZIG ZAG**
110 (O)

Bo no sa cual sigaria bo scoge.
Ata e solushon.....
Scoge
RICHMOND, esun di mehor!
Agente
Jesus L. Henriquez

KASTAN AGENCIES
Telefoon 79221

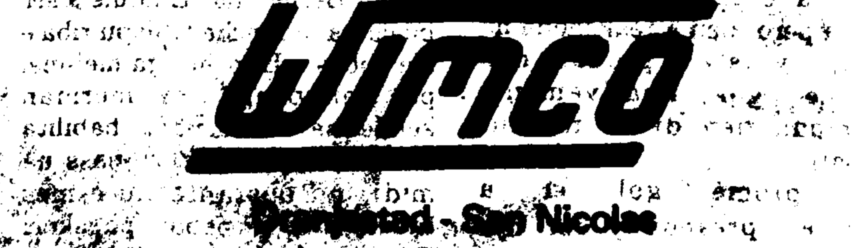
PROSPERO BAIZ
SALINJA
PROSPERO BAIZ

# TWEEDUIZEND GULDEN AAN PRIJZEN WAARVAN EENDUIZEND OP ARUBA

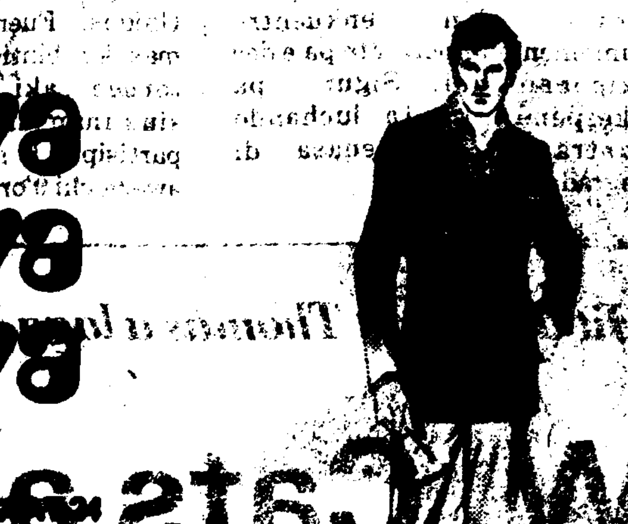






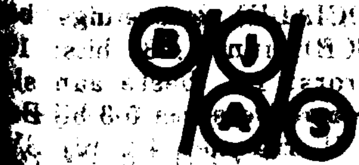






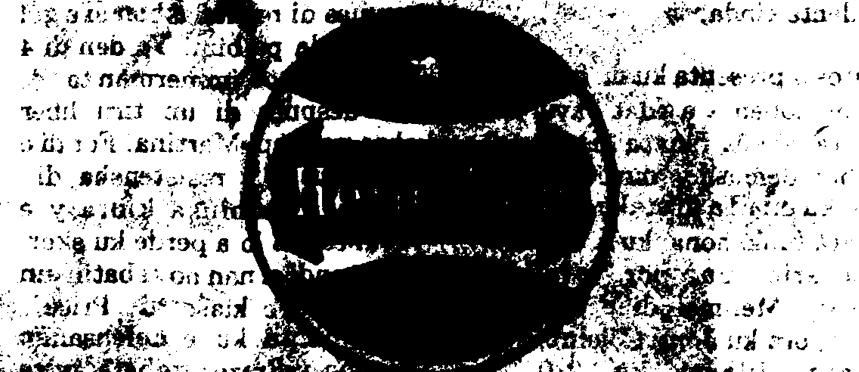
















De uitslag van de verkiezingen is:

| | |
|---|---|
| P.P.A. . . . . . . | zetels |
| M.E.P. . . . . . . | zetels |
| A.V.P. . . . . . . | zetels |
| RUBA. . . . . . | zetels |
| | 8 zetels |

Naam: .......................

Adres: .......................

Inleveren en in envelope voor 2 juli 1979 zenden Kantoor Amigoe - Nassaustraat 110, Oranjestad.

Op envelope vermelden: Verkiezingsuitslag.

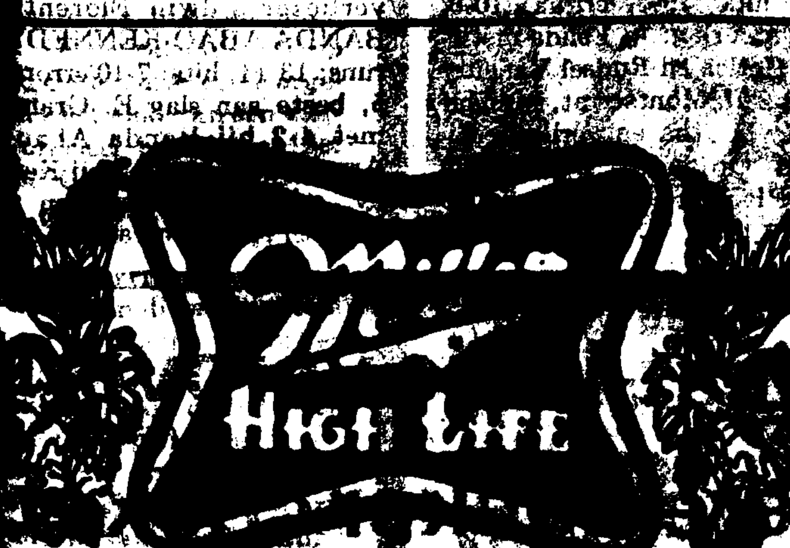
Beschikbare prijzen (waardebonnen bij de adverteerders).

1e prijs . . . . . . . f. 300,–
2e prijs . . . . . . . f. 250,–
[illegible] prijs . . . . . . . f. 2[illegible]

Bij [illegible] goede inzendingen beslist het lot.



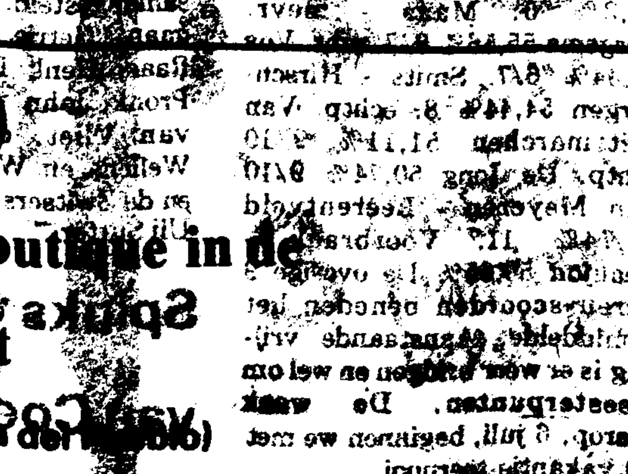




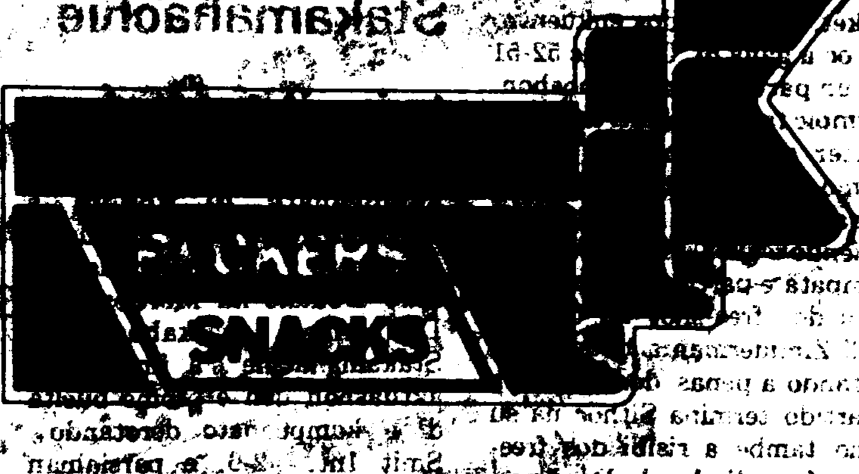






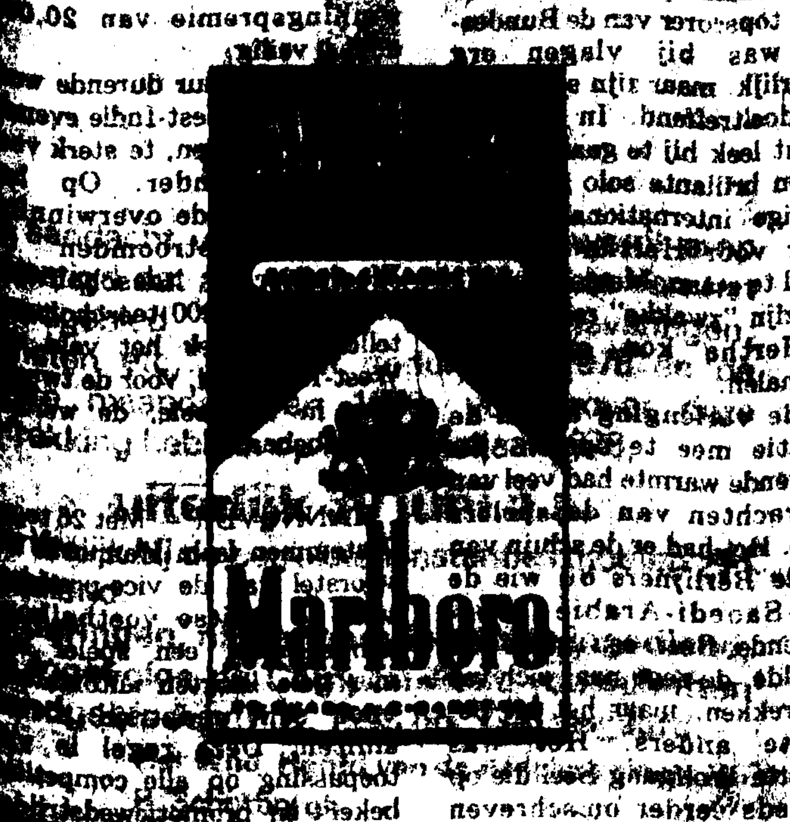












*Team di Guyana ta perde ku 0-2*

# JC superior riba Santos

**WILLEMSTAD. — Antiyas tin dos representante den e di dos buelta di e torneo "Kampeon di kampeonnan: despues dje éksito di Jong Holland kontra di Arnet Gardens Jamaica, Jong Colombia/Winkel & Zonen ayeranochi a klasifika pa e siguiente rueda derotando Santos di Guyana ku anotashon di 2—0. Despues di rekupera di un komienso un poko lento Jong Colombia na un manera konvinsente a demostra su superioridat riba e ekipo bishitante. Den e siguiente rueda e ekipo di Boca tin di sali kontra di e ekipo Surnameño Leo Viktor; e promé konfrontashon ta stipula pa dia 15 di juli y Jong Colombia lo hunga afó promé.**

E salida dje kampeonnan Antiyano tabata poko lento ayera pero nan a reakshona na tempu y asta a produsi nañ prome gol relativamente trempan den di 21 minuut kaba!)

E promé gol ei a kita e preshon y for dje momentu ei nan a domina e partido kompletamente. Den promé mitar ainda e Guyanésnan a duna resistensha na un nivel rasonabel pero despues di sosiegu e supremasia di Jong Colombia tabata mas evidente ainda.

Santos a presenta ku un ekipo hopi hoben - e edat averahe tabata 20 aña - ku ta dispone di un bon defensa y mediokampo pero ku un liña di atake ku no tabata funkshona ku e efikasia nesesario pa por produsi golnan. Mei-mei di e di dos mitar, ora ku Jong Colombia ya tabata dilanti ku 2-0, e bishitantenan ademas no tabatin e fighting spirit mas pa bringa Jong Colombia.

Den e ekipo di Boca tabata prinsipalmente Pengpeng Zimmerman ku a hunga un partido ekselente, no obstante ku e mes no a skore e biaha aki.

E promé gol tabata di pia di Erwin Bernadina. E atake a ser inisia pa Juanché Obispu riba e ala robes. El a hunga mei-mei pa Pengpeng Zimmerman kende na su turno a habilita Bernadina ku un thru-pass na midi, no obstante ku e mes tabata den posishon pa skor. Bernadina a koloka e bala bon fuera di alkanse di portero Kenneth Price di Santos. Jong Colombia a keda insisti ku atakenan bon organisa pero e skor no a kambia mas den e promé mitar.

Despues di reanudashon si e gol no a tarda pa bini. Ya den di 4 minuut Wibo Zimmerman ta skor despues di un tiru liber kobra pa Papi Martina. For di e momentu ei e resistensha di Santos a kuminsa kibra y e Guyanésnan lo a perde ku skor mas grandi si nan no tabatin un keeper di e klase di Price, kende huntu ku e defensanan Thopson y Frazer, tabata entre e mihò hungadònan di e ekipo bishitante. Jong Colombia mes tambe a desperdisia varios chens grandi. Julio Constancia por ehempel na un momentu dado a risibi un pase kasi riba e marka di tiru penal pero na un manera inkomprendibel a tira afò.

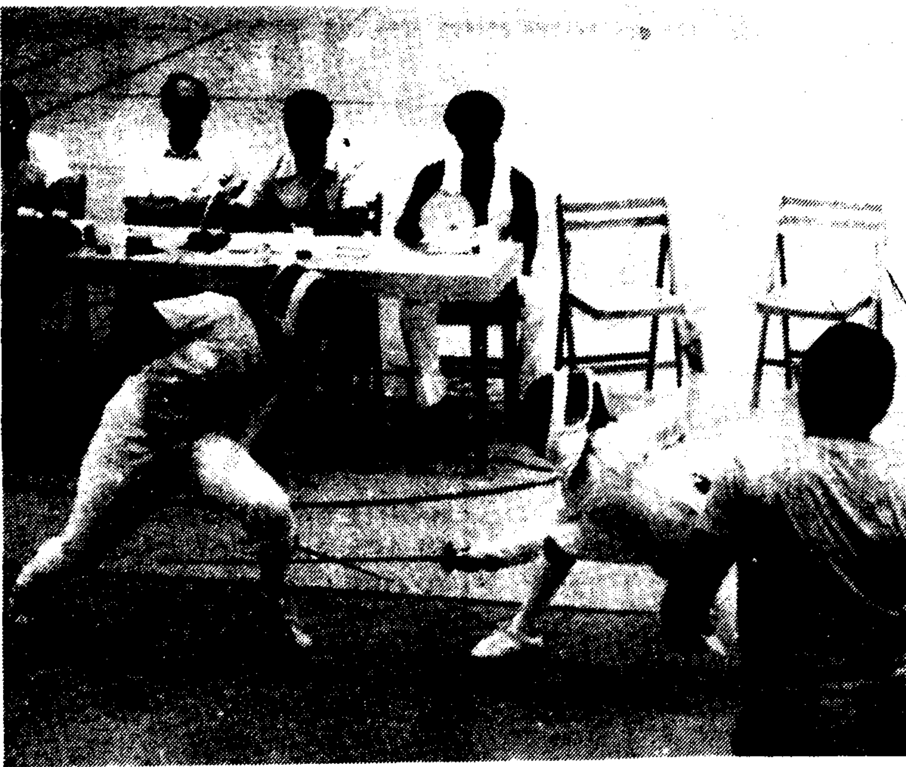
Mientras ku Jong Holland lo sali kontra di un ekipo di Trinidad Jong Colombia, manera nos a skibi aki riba, lo tin di midi forsa awor ku Leo Viktor di Surnam. Un kompromiso serio, tumando na kuenta ku den e historia di futbol Antiyano den Concacaf na hopi okashon tabata ekiponan di e pais aki ku a elimina nos ekiponan. Un ventaha ta ku Jong Colombia lo hunga su promé partido afò.

E kampeonato di Fedeprof mes ta ser kontinua djarason awor ku e partido Skèrpènè-Vesta. Un enkuentro sumamente importante pa e dos ekiponan aki. Sigur pa Skèrpènè ku ta luchando kontra di e menasa di degradashon.

## Antiyas: brons na Mexico

WILLEMSTAD — Antiyas a finalisa na e di tres luga den e torneo femenina hubenil di softbòl ku a tuma luga na Mexico. E aktuashon aki di e selekshon sin duda tabata satisfaktorio ya ku e biahe tabata sumamente riba man.

Na prome luga a klasifika Belize sigi pa Sto Domingo, Antiyas, Mexico i Estados Unidos. Fuera di ku tabatin mas ku binti pais invita pa e torneo aki unikamente e sinkunan ariba menshona a partisipa. E selekshon ta yega awe nochi 9'or for di Miami.



*ORANJESTAD — In de Sporthal te Santa Cruz waren in het weekeinde de selectiewedstrijden schermen tussen Aruba en Curacao, om uit te maken hoe de Antilliaanse selectie voor de komende Midden-Amerikaanse en Caribische kampioenschappen, die op Curacao zullen worden gehouden, gevormd zal worden. Op de foto een actiemoment tijdens een der wedstrijden.*

## Voetbalmarkt van Italie opengesteld

ROME — Met ingang van 1980 zijn buitenlandse voetballers weer welkom in Italie. Dit heeft Artemio Franchi, die behalve voorzitter van de Europese Voetbalunie, ook voorzitter is van de Italiaanse bond, verklaard tegenover het Milanese dagblad Corriere della Sera. Volgens Franchi zal in november een reglementswijziging worden aanvaard, waardoor het de Italiaanse eerstedivisieclubs mogelijk wordt één buitenlandse speler op te stellen. Sinds 1965 was de Italiaanse voetbalmarkt gesloten voor buitenlanders.

*Hit di Melvin Thomas a laga Hawks den tereno:*

# W. Cats a logra viktoria pertá 9-8

WILLEMSTAD — Wild Cats Something Special a logra nan prome triunfo den e di tres buelta di e beisbol lokal doble A, ganando Blue Hawks den un forma dramatiko ku skor di 9-8. Ku hit di Melvin Thomas den di nobeno ining despues di ku nan tabata atras 8-9 Wild Cats a anota e kareda di viktoria, lagando Blue hawks den tereno. Wild Cats a tuma bentaha di 4-0 den e prome entrada, despues di a konekte dos hit i risibi un base por bola pa yena base, nan a anota un kareda sushi, pa despues Wenny Jacoba bari base ku un doblete bon pa tres kareda mas.

Wild Cats a wanta e bentaha aki te den di kuater entrada, ya ku Blue Hawks a alkansa nan na kaminda, despues di a krusa home-plate un bia den di dos, dos bia den di tres i tres den e prome mitar di kuater pa tuma un bentaha di 6-4. Pero den e di dos mitar di e mesun entrada aki Wild Cats a reakshona i bai dilanti, despues di a konekta kuater imparabel entre kual un homerun di Usley Kirindongo kende a drenta na loga di Gilbert Hooi, pa bai dilanti 7-6. Despues di ku Stanley Gosepa no por a kontene e bateria di Wild Cats den e entrada aki ela risibi relevo di Destry Raymond, kende na varios okashon tampoko no por a bini kla ku e bateria di su kontrinkante ku tabata funkshona barbaramente. Blue Hawks a empata e partido den di shete i bai dilanti 9-8 den nan ultimo oportunidad na bate, despues di a konekta sinku hit entre kual dos doblete sigi den e di shete entrada kontra di Payo Hooi. Pero Blue Hawks no por a wanta e bentaha minimo aki i a keda den tereno despues di ku George brown kende den henter e partido no a konekta niun solo hit a responde ku un doblete kontra di Destry Raymond pa empata e partido, pa despues e bin anota e kareda di viktoria riba hit di Melvin Thomas den centerfield. Pitcher ganador a resulta george Brown kende a releva Payo Hooi den di shete. Pitcher habridor pa Wild Cats tabata Ramses Sprock, ela wordu releva pa Hooi den di tres despues di a sufri un leshon riba un bataso duru di Anthony Dortalina. Pitcher perdedor tabata Stanley Gosepa. E box-score di e partido ta lo siguiente:

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | R | H | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hawks | 0 | 1 | 2 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 8 | 13 | 2 |
| Cats | 4 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 9 | 15 | 5 |

Den e partido di djasabra anochi Groot Kwartier Stars Zeta Amalie a logra un viktoria perta di 10-9 kontra di Sta Rosa Indians Mennen. E kampeonato ta kontinua awe nochi ku e partido entre Royal Scorpions mr Baseball i Sta Maria Pirates Marlboro.

## In A baseball alleen

## Sorpresa zonder fouten

WILLEMSTAD — In de negen A klasse-baseballwedstrijden van het afgelopen weekeinde zijn in totaal 136 runs gescoord, 131 hits geslagen en 74 errors begaan. Slechts één club, Sorpresa speelde zodanig dat men geen enkele fout beging. De wedstrijd tegen Randy auto sales werd dan ook gewonnen met 5-1.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld van de wedstrijden: Plaza CASINO-AZUCAR: runs: 8-4, hits: 8-4, errors: 5-6; winnaar Ersick Lont, verliezer Lucien Kaasbaan, beste aan slag: Rudsel Schmidt bij Casino met 5-3, Elvis Girogorie met 2-1 bij verliezers; Oakland SUPER 8-NOORD JAN THIEL giants: runs: 7-6, hits: 5-8, errors; 4-9. Beste aan slag Juan Piña met 5-3 bij Super 8 en Wilfried Suarez, ook met 5-3 bij Janthiel, winnaar: Ottmar Thielman, verliezer Frank Hersilia; BOTICA del Puebla - MONTSERRAT Zelbo: runs: 14-3, hits: 10-4, errors: 10-6; beste aan slag: A. Felida met 1-1 bij Botica en Rudsel Vaneiter met 3-2 bij Montserrat, winnaar Cedric Martha en verliezer Richard Obispo, Coca Cola SORPRESA-RANDY auto sales: runs: 5-1, hits: 3-3 en errors: 0-5, beste aan slag: Melvin Rozendal met 3-1 bij Sorpresa en H. Christ Low ook met 3-1 bij Randy, winnaar: Gilbert Barbara en verliezer E. Sling; HOFFIE Agustin-LUSA red sox; runs: 12-9, hits: 10-8, errors: 6-4; beste aan slag: Adolf Baerke met 4-2 bij Agustin en S. ANTHONY ook met 4-2 bij Lusa; winnaar Marvin Martina, verliezer Urvin Redan; EAGLE liverppol-HABANA libre: runs: 11-9, hits: 9-8, errors: 4-2; beste aan slag: R. Sevanie met 4-3 bij Eagle, Harold Hoepel met 4-2 bij Habana, winnaar: H. Margarita, verliezer: W. Bulbaai, BOCA stars Stimorol-SOCIALE verzekerings bank (SCB): runs: 4-3, hits: 10-6, errors: 1-5; beste aan slag: herbert Does met 5-3 bij Boca, E Pierre met 4-2 bij SVB, winnaar: Eric Hooi, verliezer F. Delphina; AMSTEL-Honda SHARKS: runs 10-6, hits: 11-7, errors: 2-1; beste aan slag. G. Schoop 2-2 bij Amstel en Giovanni Williams met 3-2 bij Sharks, winnaar L. Girigorie, verliezer Edwin Florentina; BANDA ABAO-KENNEDY'S: runs: 13-11, hits: 7-10 errors: 8-5, beste aan slag E. Granville met 4-2 bij Banda Abao en Arnold Rosa met 4-3 bij Kennedy, winnaar Centeno en verliezer Sigfried Mercelina.

*Play-off basketbòl:*

# Prome triunfo pa Dragons i Sithoc

WILLEMSTAD — Dragons den kategoria femenina i Sithoc den kategoria maskulino a logra nan prome viktoria den e "play-off" final di e kampeonato lokal di basketbol. Dragons ku relativo fasilidat a gana di e ekipo di Divi Divi ku skor di 49-27, prome ku sosiegu e partido tabata 15-4 na fabor di Dragons. E hungador ku mas tantu basket pa Dragons tabata Ingrid Gonep ku 22 i pa Divi Divi Judith Martina ku 13 basket. Den e di dos enkuentro Sithoc a gana di Olympic 52-51 den un partido yen di emoshon. Olympic tabata dilanti den henter e partido pero den e ultimo seis minuutnan Sithoc a logra di tuma e initiativa hasiendo e skor 51-50. Olympic a empata e partido despues di a risibi dos free-shot for di kual Orell Zimmerman a hinka unu. Faltando a penas dos minut pa e partido termina Sithoc na su turno tambe a risibi dos free-shot for di kual Django Lobordus a hinka unu pa su ekipo a bai ku e viktoria. Olympic sin duda a demonstra nan miho partido te ainda den e kampeonato. Prome ku sosiegu e partido tabata 23-20 na fabor di Olympic, topscorer pa Olympic tabata Willem de Jongh i Orell Zimmerman ku 12 punto.

E miho anotadornan pa Sithoc tabata Otti Martis i Rudsel Zimmerman ku 13 punto. E play-off ta kontinua djarason awor kuminsando for di mitar di ocho riba kancha di St Thomas College. Tur hende ta bon bini.

## Stakamahachie ta invikto

WILLEMSTAD — E kampeonato di volibol a kontinua ayera nochi ku kuater enkuentro riba kanchanan di klub Douane na Mortiersweg. Den klase A kabayeros Stakamahachie a finalisa su aktuashon den e prome buelta di e kampeonato derotando Smit Int. 2-0, e parsialnan tabata 15-8 i 16-14. Den e ultimo set e hoben ekipo di Remo Martha indudablemente a demonstra nan kapasidad despues di ku nan tabata perdi 6-14, nan a buta un "rally" pa finalmente gana e set 16-14. Di e forma aki nan a termina e prome buelta invikto i sin perde niun set. Den e di dos enkuentro Manta a gana Trampling Lions 2-1; 8-15; 15-7 i 17-15. Den klase femenina superior, Hurricane a gana Olympic 3-1; 15-11; 11-15; 17-15 i 15-9. Den e di dos enkuentro den e mesun kategoria Greensocks a pasa fasilmente riba Destroyers ku skor di 3-0, 15-9; 15-8 i 15-5.

E kampeonato ta kontinua djarason ku tres enkuentro, dos di klase superior femenina; Flying Six Atlas-Zjuntan; Salem-Greensocks i Warwaru-Jums den klase superior maskulino. Tur hende ta bon bini na klub Douane.

## Independiente verslaat Cuzufa 3-1

WILLEMSTAD — Independiente heeft Cuzufa op eigen veld te Porta Blanco - met 3-1 verslagen. Bij de rust stond Cuzufa met 1-0 voor. Voor de Independiente zorgden Chief Sprock, die tweemaal doelpuntte en Sonny Scharbaai.

# SPORT AGENDA

Beisbòl AA: 20.00 Royal Scorpions-Marlboro stadion di Rif.

Futbòl VCVF: 19.30 Quick'60-Abrahamsz 21.00 Willemstad 1-Quick'60 2 tereno di Rust & Burgh.

BOEDAPEST — De Hongaarse voetbalbeker is in Boedapest gewonnen door Raba Eto Gyoer. In de finale versloeg de ploeg bekerhouder Ferencvaros met 1-0. Szabo scoorde in de achttiende minuut het winnende doelpunt.

## Bridgen van Corsow

WILLEMSTAD — De uitslagen van Bridge club "Corsow" van vrijdag zijn als volgt: 1. echtp. Van Scherpenzeel met 59,63% 2. Mevr. Van Meyeren - Kwast 58,7% 3. Maas - Dankelman 56,85% 4. Dames Bustraan - Silberstein 56,3% 5. Maas - mevr. Bergsma 55,56% 6/7. echt. Vos 54,44% 6/7. Smits - Hirschbergen 54,44% 8. echtp. Van Wittmarchen 51,11% 9/10 echtp. De Jong 50,74% 9/10 van Meyeren - Leerentveld 50,74% 11. Voorbraak - Beaujon 50,65% De overige 9 paren scoorden beneden het gemiddelde. Aanstaande vrijdag is er weer bridgen en wel om meesterpunten. De week daarop, 6 juli, beginnen we met het vakantie-toernooi.

*Torneo ajedres*

## Koeyers kampeon di B klas

WILLEMSTAD — E kampeonato di SV Janwé den kategoria klase B a termina djasabra ultimo. Ganadornan tabata Robert Koeyers, Roxanne Koeyers i N. Marti. Den klase A e kampeonato a kontinua ku un total di seis wega, den kual e sorpresa mayò tabata e empate ku M. Cova a logra kontra di e lider di e tabla di posishon C. Romer. Otro resultadonan tabata: G. Koeyers - J' Martis 1-0; D. Pikero.--A Tokaay 0-1; R. Capella-D. Curiel 0-1; G. Koeyers - D. Pikero 1-0. E tabla di posishon ta wordu enkabesa pa C. Romer ku 11 1/2 for di 12 wega sigi pa G. Koeyers ku 10 1/2; J. Garmers 10; A. Tokaay 9 1/2 i D. Curiel 6 1/2 for di 12 wega. E kampeonato ta kontinua djasabra awor den sentro di bario Janwé.

## Ploeg van Post voor Tour France

GEULLE — Peter Post heeft na afloop van het Nederlands kampioenschap dat in Zuid-Limburg werd gehouden zijn ploeg voor de Tour de France samengesteld. Naar Frankrijk gaan Gerrie Knetemann, Jan Raas, Henk Lubberding, Bert Pronk, John van de Velde, Leo van Vliet, de Belgen Paul Wellens en Wilfried Wesemael en de Zwitsers Stefan Mutter en Uli Sutter.

## Spinks verliest van Coetzee

MONTE CARLO — De Zuidafrikaan Gerrie Coetzee heeft zondag in Monte Carlo het boksgevecht in het zwaargewicht tegen oud-wereldkampioen Leon Spinks gewonnen door knockout in de eerste ronde. De olympisch kampioen van Montreal (1976) in het half zwaargewicht ging reeds na twee minuten en drie seconden tegen het canvas.

Hoewel Spinks in de eerste fase van het gevecht duidelijk aanvallender bokste dan Coetzee ging er van de oud-wereldkampioen toch geen dreiging uit. De agressieve start van Spinks wees erop dat hij snel een einde aan het gevecht wenste te maken. Dat lukte niet, omdat Coetzee iedere aanval uitstekend pareerde. Na een minuut en twintig seconden in de eerste ronde ging Spinks voor de eerste keer neer; een rechtse hoek velde hem. Acht tellen rust kreeg de Amerikaan, die nog geen minuut later opnieuw getroffen werd door een rechtse hoek. Hij zakte eerst tegen de touwen en viel toen tegen het canvas. De venezolaanse scheidsrechter Rodriquez staakte het gevecht en wees de Zuidafrikaan als winaar aan.

# West-Indie verovert wereldbeker cricket

**LONDEN — West-Indie is in Londen wereldkampioen cricket geworden door een overwinning op Engeland. Op Lord's kwamen de Engelsen niet verder dan 194 runs in 51 overs. West-Indie eindigde met een totaal van 286 voor negen in 60 overs en greep daardoor de wereldtitel (de Prudential-Cup) voor de tweede achtereenvolgende keer.**

De grote man bij West-Indie was ongetwijfeld Vivian Richards. Het top-bat produceerde een century (138) en bleef not-out. Dit was de basis van de Westindische innings, waarop Collis King met een snelle 86 verder bouwde. King vijzelde, samen met Richards, het totaal van West-Indie op van 99 naar 238, voordat hij in de 51e over als vijfde uitging. De Engelse bowlers kregen geen vat op de twee hard slaande Westindiers, die samen goed waren voor 224 runs. Richards maakte het karwei af door Mike Hendrick op de laatste bal voor zes te slaan. In totaal sloeg hij drie zessen en elf vieren. King kwam eveneens tot drie zessen, maar maakte "slechts" tien vieren.

Engeland antwoordde in het begin sterk. Geoff Boycott en Mike Brearly kwamen als opening-batsmen tot een totaal van meer dan honderd runs. Maar bowler Joel Garner van West-Indie maakte een eind aan de illusies, die de Engelsen toen nog hadden. Met de cijfers 5 voor 38 en drie batsmen van Engeland uit in één over stelde hij de zege (en de overwinningspremie van 20.000 dollar) veilig.

In de acht uur durende wedstrijd bleek West-Indie evenals vier jaar geleden, te sterk voor de tegenstander. Op het moment dat de overwinning vaststond stroomden de Wesindische toeschouwers onder het 26.000 toeschouwers tellende publiek het veld op. West-Indie had, voor de tweede keer in successie, de wereldbeker behaald.

HANNOVER — Met 26 tegen 9 stemmen is in Hannover het voorstel van de vice-president van de Duitse voetbalbond aangenomen, een speler met vier gele kaarten automatisch voor één wedstrijd uit te sluiten. Deze regel is van toepassing op alle competitie-beker- en promotiewedstrijden in en naar de Bundesliga.

# Fortuna wint Duitse voetbalbeker 1979

**HANNOVER — Fortuna Duesseldorp is bekerwinnaar 1979 in West-Duitsland geworden. Hertha BSC verloor na verlenging met 1-0. Vier minuten voor het einde van de tweede verlenging scoorde Seel de winnende treffer. Er waren 55.000 toeschouwers.**

De met 43 edelstenen versierde beker gaat voor de eerste maal in de 44-jarige geschiedenis van de Duitse voetbalbond naar Duesseldorp. In de 36e eindstrijd sinds 1935 won Fortuna Duesseldorp min of meer gelukkig van Hertha BSC, waardoor een tweede ontmoeting tussen beide ploegen, die op maandag was vastgesteld aan de neuzen van de voetbalfans voorbij ging. Vijftienduizend Fortuna-supporters vierden in de 166e minuut de kostbare treffer van Wolfgang Seel, die uit een onmogelijke hoek de beslissing met een kopbal teweeg bracht.

Het duel bereikte geen hoog niveau. De tactiek — uiteraard verdedigend ingesteld — vierde hoogtij, waardoor er niet van boeiend voetbal viel te genieten. Hertha had reeds in de elfde minuut een voorsprong kunnen nemen. Een pass van Brueck bracht Milewski vrij voor doel. Maar hij schoot naast. Fortuna counterde met opvallend gesloten aanvallen.

De Fortunezen kregen gaandeweg meer grip op het spel, maar zouden toch als verliezers van het veld zijn gegaan indien Weiner drie minuten voor tijd de pass van Beer had verzilverd. Maar Weiner, die volgend seizoen voor Bayern Muenchen zal uitkomen, richtte ver naast de paal....Duesseldorf bleef koel reageren in de zesde finale die werd gespeeld. De ploeg kreeg ook de beste kansen, maar de nerviositeit speelde de Fortunezen parten. Klaus Allofs topscorer van de Bundesliga was bij vlagen erg gevaarlijk, maar zijn schot was niet doeltreffend. In de 100e minuut leek hij te gaan scoren. Na een brillante solo kwam de 22-jarige international op zes meter voor Hertha-doelman Daniel te staan. Maar de bal lag voor zijn "zwakke" rechtervoet en Hertha kon opgelucht ademhalen.

In de verlenging begon de conditie mee te spelen. De drukkende warmte had veel van de krachten van de spelers geëist. Het had er de schijn van dat de Berlijners bij wie de naar-Saoedi-Arabie vertrekkende Beer een grote rol vervulde, de zege naar zich toe zou trekken, maar het lot beschikte anders. Het was tenslotte Wolfgang Seel die op de reeds eerder omschreven wijze voor de beslissing zorgde.

# ...an Ruimers-geslaagden

...ILLEMSTAD — In het ...tcentrum Janwé werden ...agavond de diploma's ...eikt aan de geslaagden ... Technische School Jan ... Dit gebeurde aan:

...albewerken A-stroom: H. ...nciana, N. Lucasius, I. ... H. Smith, L. Polonius, ...rchena, M. Leonora, H. ...ona, W. Walle, O. ...flek, D. Girigorie, M. ..., M. Koek, R. Pinedo, ...senia, F. Pannefiek, K. de ..., R. Isenia, C. Pieter, S. ...s, S. Trinidad, M. ..., R. Oleana, E. Statia, ...lario, O. Franklin, R. ...dina, R. Noten, H. ...ence, E. Tremus, R. ...tina, S. Smith.

...albewerken P-stroom: O. ...a, E. Victoria, W. ...a, R. Juliana, M. Fair-..., L. Makaai, J. Wilson, M. ...acobs, F. Ricardo, H. Kin-..., R. Martina, E. ...thisma, E. Gerard, S. ...es, A. Hortencia, J. ..., H. Petrona, R. Stacie, ..., H. Leer, R. Celestina, ...ley, M. Gumbs, E. ..., A. Sluis, K. de Windt

...bewerken A-stroom: E. ..., R. Rafaela, S. Dunker, ..., E. Polonius, E. ..., N. Maria, S. Pieter, E. ...us, A. Martina, S. ...cia, W. Polonius, M. ..., R. Boelijn.

...bewerken P-stroom: F. ...nder, A. Bertinus, ..., S. Fidanque, S. Hooi, ..., R. Koek, V. Lake, R. ... K. Maduro, F. Martis, ...bina, M. Ricardo, O. ..., N. Victorina, R. ..., E. Adamus, N. ...ara, A. Oduber, L. ..., E. Daantje, R. Leito, S. Gibbes, A. Bouthisma, M. Engelhardt, S. Paulina, J. Sling, E. Polonius, R. Davelaar, R. Theodora, E. Hersisia.

Schilderen P-stroom: L. Doran, R. Lynch, S. Santiago, E. Wilson, M. Garmers, H. Juliana, R. Noor.; A-stroom: N. Marchena, E. Zefrin.

Tuinbouw A-stroom: J. Cordoba, H. Martinus, E. Martis, I. Sommer; P-stroom: M. Camelia, T. Camelia, E. Ocalia, A. de Wind, T-stroom: M. Jamaloodin, F. Martina

Metaalbewerken T-stroom: R. Martina, C. Martis, E. Leolina, E. Hooi, A. Govaard

Houtbewerken T-stroom. S. Mercelino, S. Paz, E. Koeiman.

## ...in september ... Havana

...GETOWN — De ...amse premier Henk ... zal in september naar ... gaan voor een confe-... van de nietgebonden ... Dit verklaarde hij op ...conferentie in Georgetown ... het eind van een ...officieel bezoek aan ... Guyana. Het was het ...officiële Surinaamse ... aan Guyana na ...rijvingen ... op diverse punten. ... en premier Forbes ...am van Guyana hebben ...koord voor culturele en ... ...werking ondertekend en ...overeengekomen, dat zij ...handelsakkoord zullen ... wanneer Burnham ... maand een tegenbe-... Paramaribo zal



## VERJARING

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd, dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc. verricht gedurende 1978 en de eerste maanden van 1979, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1978,

**uiterlijk 29 juni a.s.**

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A moeten zijn ingediend.

Vorderingen, na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard.

De Direkteur van het Departement van Financiën,
D. E. CALVO.

## EILANDGEBIED CURACAO

...lerarenopleiding technisch onderwijs ...bonden aan de Eilandelijke Avond ...S heeft vakatures voor eerstegraads ...

Elektrotechniek
Werktuigbouwkunde
Bouwkunde
Psychologie

...licitaties kunnen gericht worden ... het Bestuurscollege van het ...ndgebied Curacao via de direkteur ... de Eilandelijke Avond MTS, ...weg, Groot Davelaar.

...chtingen bij de di... de ...eiding iedere dag ...30 — 20.00 ... MTS — Groot ... Tel. 36776.

## VERJ...

...aandacht van belangh... ...op ...stigd dat alle vorderingen ... het ...ndgebied Curacao wegens ...gen, ...sten etc., verricht gedurende ... de ... maanden van 1979, voor zover deze ...rekking hebben op het dienstjaar 1978,

**uiterlijk 30 juni a.s.**

...riftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ...diend.

...deringen, na genoemde datum ingediend, ... ingevolge de Comptabiliteitsverordening ... ...ndgebieden (P.B. 1953 no. 174) verjaard.

... Wnd. Hoofd van de Afdeling Financiën ... Schotborgh.

*Uitspraak over drie weken*

# Vier getuigen bevestigen mishandeling in politiecel

ORANJESTAD — In tegenstelling tot de 26 getuigen hoofd-zakelijk politiemensen in eerste en tweede ronde van het verhoor ivm de mishandeling van Johan Bruin op de politiewacht Oranjestad, bleek vrijdagmorgen dat vier van de laatste groep van 7 getuigen wel gezien hadden dat Bruin mishandeld werd waardoor hij [illegible] op de bewuste avond van 29 januari vorig jaar wel iets te zien en te horen was rond en in een der politiecellen. Al deze getuigen, waaronder het slachtoffer Bruin zelf, zaten op die avond opgesloten op de wacht. Getuigen T.K. verklaarde dat meer dan tien politiemensen aan de mishandeling deel namen, [illegible] drie tot vier; [illegible] noemde vijf [illegible] waaronder [illegible] dachte [illegible] slachtoffer [illegible] verdachten [illegible] de rechter niet [illegible] verdachte V.B. [illegible] had maar [illegible] had [illegible]

[illegible] geschorst [illegible] verdachte [illegible] niet aan [illegible] legenheid [illegible] present [illegible] verschijnen [illegible] van het [illegible] dachte P. na ruim een [illegible] nog niet aanwezig was, ondanks het feit dat de rechter bepaalde dat hij door de politie opgespoord en opgebracht moest worden. Van politiezijde vernam de rechter dat P., die nachtdienst had gedaan, ondanks de pogingen niet te bereiken was en dat hij had laten weten niet te zullen verschijnen.

Nadat de rechter verklaard had dat tegen P. eventueel andere maatregelen [illegible] worden, werd [illegible] sen uur [illegible] horen van de andere getuigen.

De 22-jarige T.K., arrestant op die avond, zag dat meer dan tien politieagenten iemand aan het slaan en schoppen waren. „Een agent met [illegible] zei tegen mij [illegible] deur [illegible] gaan. Daarna hebben [illegible] mij in een andere cel gezet [illegible] ik kon horen dat de mishandeling nog [illegible] tijdje [illegible] de. Ik heb nog [illegible] zij misbruik [illegible] maar kan [illegible] mand aanwijzen [illegible] met de rug naar mij [illegible] waren". »

De getuige gaf aan de rechter te kennen dat na het gebeuren niemand, noch van de zijde van de politie noch van de zijde van het slachtoffer, met hem komen praten. Toen de [illegible] hem voorhield dat hij aan de deurwaarder had verteld dat iemand met hem was komen praten, gaf K. toe dat inderdaad een vriend van het slachtoffer bij hem was gekomen.

"Ik zag hoe ze hem tegen de grond gooiden, schopten en op hem gingen zitten", aldus de 21-jarige getuige M.V., eveneens arrestant op die bewuste avond.

"Het waren meer dan drie tot vier agenten. Daarna hebben ze hem in een andere cel gestopt.

Ik heb al die [illegible] niets gezegd en [illegible]

Getuige V. verklaarde nog dat [illegible] op de bank gezeten verdachten bij de mishandeling betrokken waren, alsmede een vierde, [illegible] agent, die niet aanwezig was. Toen de mishandeling plaatsvond was het nog niet zo donker, zodat ik al de agenten kon herkennen, aldus V., die nog verklaarde door niemand te zijn benaderd over zijn getuigenis.

Getuige B.M. (19), [illegible] [illegible] open en [illegible] een [illegible] Bruin [illegible] buiten [illegible] en daarna op de grond vallen. Vijf tot zes agenten gingen hem toen te lijf met vuistslagen, elleboog en schoppen. Daarna maakten zij mijn cel open en hebben tegen mij gezegd om naar het toilet te gaan. Ik kwam naar buiten maar ging niet naar het toilet [illegible] met mij.

Later hebben zij Bruin uit mijn cel gehaald en ik hoorde dat zij hem naar het hospitaal hadden gebracht omdat hij een [illegible]

Getuige M. verklaarde het slachtoffer Bruin van die tijd af te kennen.

Nadat de rechter aan M. zijn verklaring voor de verbalisant [illegible] waarin hij verklaarde Bruin [illegible] te kennen, zei de getuige [illegible] ander verkeerd [illegible] dat het zo is [illegible] om als getuige op te treden. Getuige M. verklaarde niets af te weten van schoppen van Bruin. Waar legde de rechter hem zijn eerder gedane verklaring voor, waarin

M. verklaarde dat toen Bruin in zijn (getuige's) cel werd gestopt hij geen schoenen aanhad, maar dat de schoenen later gebracht werden door een politieman die niet mishandeld had.

Deze getuige kon niet precies zeggen of de verdachte V.B. het slachtoffer buiten de cel had mishandeld, maar dat V.B. samen met de dikke agent dit wel binnen de cel had gedaan.

De vierde getuige, het slachtoffer Johan Bruin (28) zelf, verklaarde dat toen hij die avond door de politie naar huis was gebracht, hij op last van zijn moeder en door een zwager naar de dokter werd gebracht. Daarna moest hij van de dokter naar het hospitaal, waar hij [illegible] werd opgenomen [illegible] drie weken thuis [illegible] worden.

Nadat hij die avond naar de [illegible] overgebracht bij de [illegible] kwam de [illegible] die mij [illegible] mij [illegible] verhoorkamer [illegible] Hierbij was ook de [illegible] agent die een klap [illegible] reden waar[illegible] bracht werd[illegible] het ver[illegible] W. mij een [illegible] gezicht en daarna [illegible] opgesloten in cel [illegible] in de cel toen [illegible] dat ik [illegible] avond [illegible] zou [illegible]. Door rechercheur B. werd ik later uit de cel gehaald en [illegible] naar het recherchebureau gebracht. Ik zat daar met de rechercheurs B. en F. toen de verdachten R.T. en V.B. binnenkwamen. Verdachte B. had toen tegen mij gezegd dat ik clandestien sterke drank verkocht en waarbij hij op zijn pistool wees.

De rechercheur B. en de verdachte V.B. gingen hierna buiten even praten. Daarna [illegible] verdachte V.B. [illegible] werd naar de cel teruggebracht door de verdachten R.T. en V.B., waarbij T. de celdeur openmaakte en B. mij mijn schoenen teruggaf. Plotseling voelde ik een harde klap op mijn [illegible] ik viel voorover op de grond. De verdachte H. ging toen op mij zitten en begon mij te slaan, terwijl de verdachte T. mijn hoofd tegen de cementen vloer sloeg. [illegible] de verdachte V.B. de [illegible] [illegible] verdachte D. [illegible] [illegible] verdachte [illegible] dat hij in [illegible] werd door de [illegible] hij gedaan had [illegible] dat hij voor [illegible] door de politie [illegible] (Bruin) [illegible]

Na de [illegible] van getuige Bruin sloot de rechter het onderzoek af en bepaalde zijn uitspraak over drie weken, op 13 juli om half negen 's morgens.

## [In]gezonden

# Saneringsaanpak

[N.]A.V. de artikelen in Uw editie van 19 Juni betreffende rapport en nota van VBC en KvK het volgende: [A]lle sectoren van onze gemeenschap zijn zich terdege bewust van de hachelijke toestand waarin land en [eil]anden zich bevinden, en ofschoon de genoemde saneringsmaatregelen zeer zeker verantwoord zijn, zou [het] algemeen belang waarschijnlijk gediend zijn indien voordat tot toepassing van losse maatregelen over[gegaa]n wordt, getracht wordt:
[I]n een driehoeksverband Overheid–Vakbonden–Bedrijfsleven tot positie bepaling te komen en basis[ste]un te verkrijgen voor de meest geschikte saneringsaanpak.
[O]f tenminste dat alle drie de kernen in de driehoek ieder op zijn beurt, zich formeel uitspreekt en bindt [a]angaande basis concepten die per sé moeten veranderen wil een saneringsprogram succes hebben.
[Ik h]oop dat men zich met deze gedachte zal kunnen verenigen en neem meteen de vrijheid om hieronder [de] zaken op te geven die volgens mijn persoonlijk denken van principieel belang zijn voor onze samen[levin]g en de sanering.

**Ontslagwet vervangen door Cesantiawet.**

1. Industrie en vreemd kapitaal kunnen slechts aangetrokken worden wanneer binnen- en buitenlandse investeerders in onze dure arbeidswereld
1-A Via een wettelijk verankerd begrip gericht te werk kunnen gaan hier te lande;
1-B Te allen tijde produktie in evenwicht gehouden kan worden met omzet.

**Stakingswet.**

2. Het recht tot staken moet onverkort blijven bestaan. Het doel van de stakingswet zal slechts moeten zijn stakingsnormen te bepalen, verantwoordelijkheden te omlijnen en alles duidelijk te stellen voor werkgever en werknemer.

**Sanering overheidsuitgaven.**

3. Uitroeien of drastisch inkorten van toelage-systeem. Voor geleverde tijd en arbeid naar alle redelijkheid betalen en deze betaling belastbaar stellen.
3-A Een streefdatum (jaar) bepalen om te geraken tot een optrekking van de loonschalen van kader-personeel in de gouvernementsdiensten.

**[Vestigi]ng van district [kan]toren (b.v. 7 stuks [op C]uracao)**

4. Om bij de overheid tot sanering van werkprestatie en werkklimaat te geraken zou in overweging genomen kunnen worden.
4-A Decentralisatie van de gouvernementskantoren voor zover dit mogelijk is. Als de bezetting blijft voortbestaan zoals zij nu is en in dezelfde panden waarin de diensten zich momenteel bevinden, dan zal sanering heel moeilijk teweeg gebracht worden. Zonder al te veel extra kosten en zeker zonder verhoging van personeelsbestand kunnen district kantoren in werking gesteld worden, waardoor een veel betere kans ontstaat om tot verbetering van klimaat en produktiviteit te geraken.
4-B Het is best mogelijk dat Nederland hiervoor steun zal willen verlenen. Niet alleen de saneringsmogelijkheid moet in overweging genomen worden, maar ook het feit dat de eilanden (Curacao zeker) iets krijgen dat allang nodig was. De district kantoren (er bestaan al enkele) kunnen gerichter gaan zorgen voor o.a.
1. Inning belasting;
2. Inning van de maandelijkse utiliteitskosten;
3. Algemene diensten zoals reiniging en infrastructuur;
4. Sociale diensten en begeleiding.

**[Invoeri]ng van een Algemeen [Ziekt]eidsziekte- en ongevallen[verzeker]ing.**

5. Medische behandeling en ziekte verzorging is onbetaalbaar geworden en het volk in zijn totaliteit moet hiervan verzekerd zijn.
5-A De werksfeer en inslag van de SVB vergroten;
5-B Overgaan tot het samenbundelen van alle bestaande overheids- en bedrijfs Z/O verzekeringen.
5-C Een risico-spreiding bewerkstelligen over alle op N.A. gevestigde Verzekeringsmaatschappijen met een vaste persoonlijke premie aangevuld door een fluctuerende overheidsbijdrage. Hieraan moet Nederland helpen en in een nieuw patroon is het best mogelijk dat deze hulp verkregen wordt;
5-D Inhoudingsplicht voor Z/O premie aan alle werkgevers opleggen.

**[Belas]ten en winstbelastingen.**

6. Ongeacht wat de NAR en CPB naar voren hebben gebracht is mijn inziens verhoging niet gewenst. Het bestaan van een brede middenstand (ofschoon tegenwoordig in een noodlijdende toestand) is wat ons hele levenspatroon anders maakt dan dat in de andere Latijnsamerikaanse republieken. Wordt deze middenstand uitgedroogd dan lijdt de N.A. een onherstelbaar verlies. Desalniettemin moeten de belastingen in de driehoek besproken worden, om tot een besluit te komen dat in de toekomstplannen zal passen.

[H]erstel is in dit [illegible] een [...]jaren periode waarin men tot toepassing (in etapes) van herstelmaatregelen overgaat met moni[toring] van resultaten. In elk geval is het essentieel dat Overheidsdiensten eerst op peil gebracht worden en [d]e grootst mogelijke overeenstemming bestaat omtrent de stappen die genomen gaan worden.

ELIAS BARKMEYER,
– alias Payo.

[Ik z]ou gaarne zien dat alle politieke partijen die aan de verkiezing van 6 juli gaan meedoen hun visie [omtr]ent een en ander zouden willen kenbaar maken.

ORANJESTAD — *In het kader van de Miss Teenage Aruba 1979 verkiezing werd in La Hacienda door een jury bestaande uit commissaris Fred Wiel, hoofd Cultuur Hubert Booi en Amigoe fotograaf Djisbie Franken Cyna Giel tot miss Criollo gekozen met Ankie Thode als runner up (zie foto).*

## Accu's gestolen

WILLEMSTAD — in het afgelopen weekeinde werd een groot aantal accu's gestolen uit gesparkeerde auto, zo werd door de politie meegedeeld.

## Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt, in de ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met kans op buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.
Weeroverzicht: In de loop van zaterdagnacht is de sterk afgezwakte tro[pische storm] [illegible] noorden van de Benedenwindse eilanden langs getrokken en is niet meer van betekenis voor ons weer. De vochtigheid en onstabiliteit zijn echter nog voldoende om enkele buien tot ontwikkeling te doen komen.

# Beperkte schade bij brand

WILLEMSTAD — De brandweer moest in het afgelopen weekeinde verschillende malen uitrukken in verband met brand. Over het algemeen bleef de schade beperkt. In één geval werd deze op twaalf mille geschat.

In de nacht van vrijdag op zaterdag brak rond half twee brand uit in de Kennedyschool aan de Scheveningenstraat, de brandweer van Steenrijk rukte uit en wist de brand te blussen. De schade bleef beperkt tot het plafond. Waarschijnlijk is kortsluiting de oorzaak geweest.

In het vroegere gebouw van de Gezondheidsdienst aan het Julianaplein brak zaterdagmorgen brand uit. De melding kwam rond half twaalf binnen. Drie jongelui bleken er te wonen. Zij waren op een ondeugdelijke kerosinestoof aan het koken. Op een gegeven ogenblik vloog de stoof in brand waarna het vuur verspreidde naar twee bedden. Deze gingen verloren samen met wat kledingstukken. De brandweer van Rio Canario en Steenrijk bluste de brand.

Zaterdagmorgen rond acht uur brak er brand uit in de schoenenwinkel Lanka te Salinja. Het plafond en de gevel werden hierbij beschadigd. De schade aan de inboedel enz. wordt geraamd op twaalfduizend gulden. De brandweer van Rio Canario wist erger te voorkomen.

Rond half vier zaterdagmiddag zag een politieman vanuit zijn woning aan de Kraayenhofstraat een rookontwikkeling in de keuken bij zijn buren. Hij ging daarop kijken en zag dat er brand was, na het vernielen van een paar schutters drong hij de woning binnen en bluste de brand met emmers water. Het plafond en de muren werden gedeeltelijk beschadigd. Een gasfornuis een houten rek en gordijnen gingen verloren. Het bleek dat men een pot met hondevoer op het gasfornuis had achtergelaten.

## Papia Korsou

WILLEMSTAD — In een dagelijkse radio-rubriek ("Papia Korsou) in de middag-nieuwsuitzending van Curom 850 werd zaterdag gesteld dat een repatrierend Neerlandicus de Curacaoenaar verwijt noch het Nederlands, noch het Papiaments behoorlijk te spreken bijgevolg ook moeilijkheden heeft in het denkproces. Dit wordt een klap in het gezicht van de Curacaoenaar genoemd, waar een plaatselijk dagblad (bedoeld Amigoe - RED) maar liefst een pagina lang de gelegenheid voor heeft gegeven. Uit die opmerkingen blijkt wel dat de Nederlandicus gelijk krijgt in het geval van de betrokken Rubricist die het gezegde niet heeft begrepen. Het zou mogelijk zelfs beter geweest zijn als de krant daarom zelfs meer pagina's aan dit onderwerp gewijd had. Bovendien is het idee voor deze rubriek Papia Korsou mede geopperd door de betrokken Neerlandicus, die inmiddels zes jaar ervaring heeft in het onderwijs op Curacao. Opmerkelijk genoeg is de bedoeling van de rubriek de mensen te wijzen op verkeerd gebruikte woorden en zinsconstructies in het Papiaments.







## [Cult]urele [Ma]nifestatie [Jon]ge Wacht

[WIL]LEMSTAD — Met een [vertragi]ng van 50 minuten ging [de Cult]urele Manifestatie van [de Jong]e Wacht zaterdagmid[dag in] het vol SUBT-stadion [van st]art. Dit evenement, dat [georga]niseerd was ter [gelegen]heid van het 42-jarig [bestaan] van de Jonge Wacht, [begon] met de intocht van de [drumba]nds van de Jonge [Wacht] en de Antilliaanse [Padvind]ers Vereniging, waarna [het volk]slied van Curacao werd [gespeeld] en er vlaggen werden [gehesen]. Hierna volgde een [show va]n de drumband van de [Antilli]aanse Padvinders, [om de] [beker] van de Gouverneur [... J]eugdbeker 1979.
[Het h]oogtepunt van deze [middag] vormde de verkiezing [van de] "Reina di Mucha" en [Prins] di Mucha". Tot Reina [werd] uitgeroepen Josefine [...] van de groep ORFIC, [Fina]liste werd Mirugia [...] van de groep Sweet [...] Reina Popular werd [...] Kastaneer van de groep [Tu y] Yo, terwijl Monique [...] van de groep La Ciguena [tot] Reina Amistad werd [uitg]eroepen. Eduardo [...] van de groep Tu y Yo [werd] "Prins di Mucha" en [...] Casper van de groep [...]oto eindigde op de [tweede] plaats. Namens de [organi]satoren worden alle [instan]ties en personen die hun [mede]werking hebben verleend [bedankt].

[DEN] HAAG — Israel vreest, [dat] de Arabische landen in de [nabije toekom]st [besch]ikking zijn atoombommen [...] nu Pakistan in het [bezit] is gekomen van details [van] het ultracentrifuge-[metho]de.

· *WILLEMSTAD — Aan de drie best geslaagde leerlingen in de handelsvakken van de middelbare scholen werd de vorige week een boekwerk overhandigd door de voorzitter van de VBC in het auditorium van de KvK. De geslaagden zijn Johanna Rockland van het PSC, Ann-Marie Jeuken van het Radulphus College en Geomaly Martis van het MIL. Zoals bekend bestaat er bij de handel een tekort aan goed onderlegd administratie-personeel. Door aan de best geslaagden in handelsvakken een boekwerk te overhandigen, wil de VBC de studie van midden en hoger kader op dit gebied stimuleren.*

# Reconciliation ratified between Guyana, Surinam

GEORGETOWN/GUYANA — Guyana and Suriname wrapped up three days of talks here with the signing of a cultural and scientific cooperation agreement.

And Guyanese Prime Minister, Forbes Burnham, disclosed that two other pacts, dealing with friendship and cooperation and trade and economic relations will be concluded in time for signature when he visits Suriname later in the year.

The first agreement was signed in Prime Minister Burnham's offices in Georgetown by his Foreign Minister Rashleigh Jackson and Suriname Prime Minister and Foreign Minister Henck Arron.

In the agreement, the two countries expressed the desire, "to develop and deepen the friendly relations which exist between the peoples of their two countries".

They were mindful, they said, of the common socio-historical background of their peoples, and conscious of the "imperatives this imposed upon their two countries as neighbouring states".

The cultural and scientific agreement therefore expressed an intention by the two countries "to foster the exchange of knowledge and experience and the cross fertilisation of ideas, through increased and systematic contact between the peoples of their two countries".

Mr Arron confirmed that his country will enter the non-aligned movement as a full member at this September's sixth nonaligned summit in Cuba.

He thanked Guyana for its support of the membership application and hailed the movement "for its significant contribution in correlating the struggle for peace and for a just international economic order".

This was the second meeting between the two leaders in two months. They met for four days last April in Barbados for a conference which is now generally credited with laying the foundation for much better relations.

As happened there, however, there has been no mention again of the 6,000 square miles border dispute between the two neighbouring countries, involving the New River triangle in south eastern Guyana.

Both leaders previously said that they preferred to look on borders as a meeting place for their people and not dividing lines.

## Talks between T.T. and Antigua

PORT OF SPAIN/TRINIDAD/TOBAGO — The Trinidad and Tobago and Antigua governments began talks on technical and financial aid in Port of Spain. Featuring is a discussion which is expected to be Antigua's application to Trinidad and Tobago's Caribbean Aid Council for a one hundred and sixty million dollar loan. The loan is for projects covering infrastructure, industry, tourism, agriculture and the purchasing of properties. The amount includes a request for a ten million dollar loan through the purchasing and development bond.

# English Companion

# The world in a nutshell

BEIRUT — Lebanese army regulars and Syrian troops, charged with keeping the peace in Lebanon, fought each other north of Beirut for the second successive day. The state-run Lebanese radio said later a ceasefire had been arranged.

WASHINGTON — The US House of Representatives voted 303 to 107 against giving Turkey an additional 50 million dollars in military aid requested by President Carter. Many Congressmen said they voted against the aid because of the continued presence of Turkish troops on Cyprus.

MANAGUA — President Anastasio Somoza dismissed a call by the Organisation of American States (OAS) meeting in Washington for his immediate replacement as leader of battle-torn Nicaragua. But he said he was ready to receive initiatives from OAS member states which had a true interest in peacefully solving his country's crisis. General Somoza, whose forces have been fighting the Sandinist guerrillas struggling for his overthrow, said in a broadcast the OAS resolution was clearly intended to violate the sovereignty of the Nicaraguan people and thereby the principle of non-intervention.

TOKYO — President Carter, blowing a kiss and waving to children before the start of the serious business of the seven-nation economic summit later this week, today began a three-day state visit to Japan with a colourful welcoming ceremony at Tokyo's Akasaka palace. On Thursday, the leaders of the United States, France, West Germany, Britain, Japan, Italy and Canada, begin two days of talks aimed at finding a way through the energy crisis threatening their way of life. But today there was the pomp and colour of Japan greeting the President who arrived last night for a three-day state visit.

JERUSALEM — Israel en Egypt make a renewed effort today to reduce the wide gap separating them on the issue of autonomy for more than one million Arabs in the occupied West Bank of the Jordan and Gaza. Joined by a U.S. delegation, representatives of the two former adversaries will meet in a seaside hotel in Herzlia, just north of Tel Aviv, in a bid to break the deadlock in two days of talks.

SIDON, LEBANON — At least 20 people were killed or wounded when Israeli planes attacked several targets in southern Lebanon yesterday, hospital sources said.

DAMASCUS — Fourteen Syrians have been sentenced to death for taking part in the massacre of about 50 military cadets in the northern city of Aleppo, informed sources said. The sources said the sentences were passed by Aleppo's state security court last week in sessions convened after the worst mass killing in recent Syrian history. Twelve of the defendants were sentenced in absentia, the sources said and only a corporal and a civilian stood trial.

TEHERAN — The Iranian government today nationalised all insurance companies in the country, the Voice of the Islamic Republic radio said. A decree issued by the secret Council of the Revolution put all insurance companies under state control and ordered the government to run them in the interests of the nation, the broadcast said.

BRUSSELS — Seven developing states today resume negotiations with the European common market in the hope of agreeing on a new aid pact to begin in 1980. The 57 African, Caribbean and Pacific (ACP) countries broke off negotiations a month ago, declaring that the EEC's aid offer worth 6.7 billion dollars over five years was inadequate. The common market has since raised the offer to about 7.6 billion dollars.

CALCUTTA — Twenty-seven people have been killed in three days of Hindu-Moslem roits in the Nadia district of West Bengal, Chief Minister Jyoti Basu said. In Dacca, unofficial estimates put the number of Indian refugees fleeing into Bangladesh from the riot-hit Nadia district as high as 30.000.

TEHERAN — Iran's main secular opposition group accused clergymen around Ayatollah Rubollah Khomeini of trying to establish a right-wing autocracy. Leaders of the centre-left National Democratic Front (NDF) told a press conference unnamed groups were paying thugs to break up meetings held by opponents of official plans to enact a strict Islamic constitution.

SEOUL — South Korea has put five Korean airlines DC-10s back into service, the airline announced today. An airline spokesman said that K.A.L. and the transport Ministry had conducted special checks on the aircraft, ordered grounded since June 7, but had found no defects.

DAR ES SALAAM — Uganda's ex-President Yusufu Lule is under no restraint in Tanzania and can leave whenever he wishes, diplomatic sources said. He was expected to leave for Nairobi but the sources could not say whether he would go on to Britain.

PEKING — A Vietnamese delegation led by Vice-Foreign Minister Dinb Nbo Liem arrived in Peking today for further peace talks between China and Vietnam. It was not immediately known when the talks would begin. Five sessions of talks were held in Hanoi between April 18 and May 18 and both sides agreed that noting was achieved. The talks follow the fierce border war fought between the two countries earlier this year.

VATICAN CITY — Pope Paul, who has frequently expressed his concern about the declining numbers of roman catholic priests, personally ordained 88 priests from 15 countries in St Peter's Basilia.

LONDON — The government's chief law officer, attorney-general Sir Michael Havers, rejected suggestions that the 31-day trial of Jeremy Thorpe had made a laughing stock of the British system. He also attacked newspaper payments to witnesses, a practice harshly criticised during the trial which ended on Friday with former Liberal Party leader Mr Thorpe and three other men acquitted of conspiracy-to-murder charges.

SAN FRANCISCO — A quarter of a million people marched peacefully through San Francisco to celebrate what was billed as the 10th anniversary of the start of a nationwide campaign to win civil rights for homosexuals.

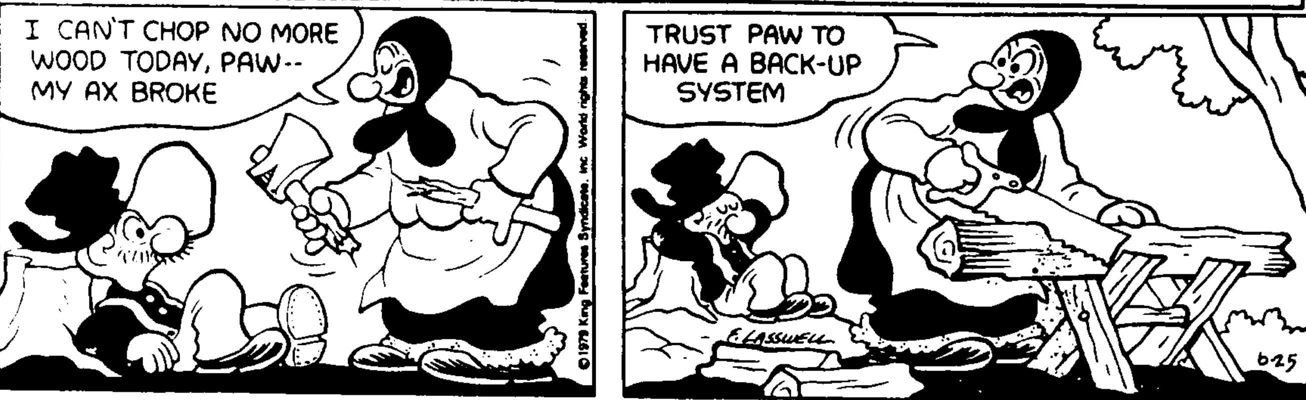
# Guyana, Surinam sign Cultural cooperation

GEORGETOWN/GUYANA — The Guyana government and the government of Suriname have signed a cultural and scientific cooperation agreement. Suriname's Prime Minister Henck Arron, who is also Foreign Minister and Guyana's Foreign Affairs Minister - Rashleigh Jackson, signed the agreement as Mr. Arron's four-day visit to the neighbouring cooperative republic came to its end. According to the agreement, it is intended to develop and deepen the friendly relations which exist between the peoples of the two countries.

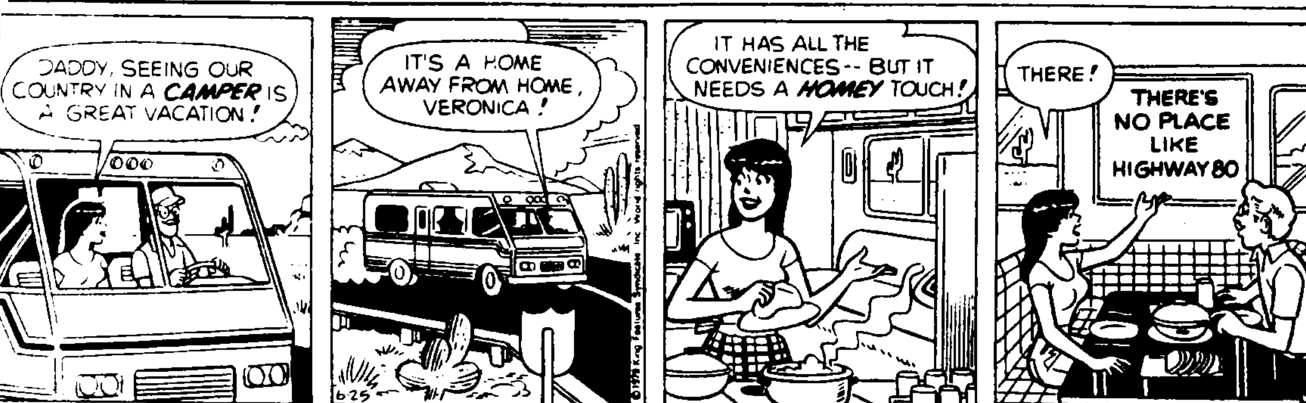
Under article three of the cultural agreement, development in the field of education will be promoted through cooperation between the universities and other institutions of higher learning in the respective countries. There is no mention of exchange of visits of teaching staff at all levels and the exchanging of publications.

In the area of cultural activities, it is proposed that there will be an exchange of visists of writers, artists, film producers, composers and other experts, as well as the exchange of performing groups. Another article provides for cooperation between museums, libraries, institutes and other cultural and scientific agencies at the two countries. The agreement also allows for assistance in the fields of education, health and any other fields mutually agreed upon through the exchanging of specialists.

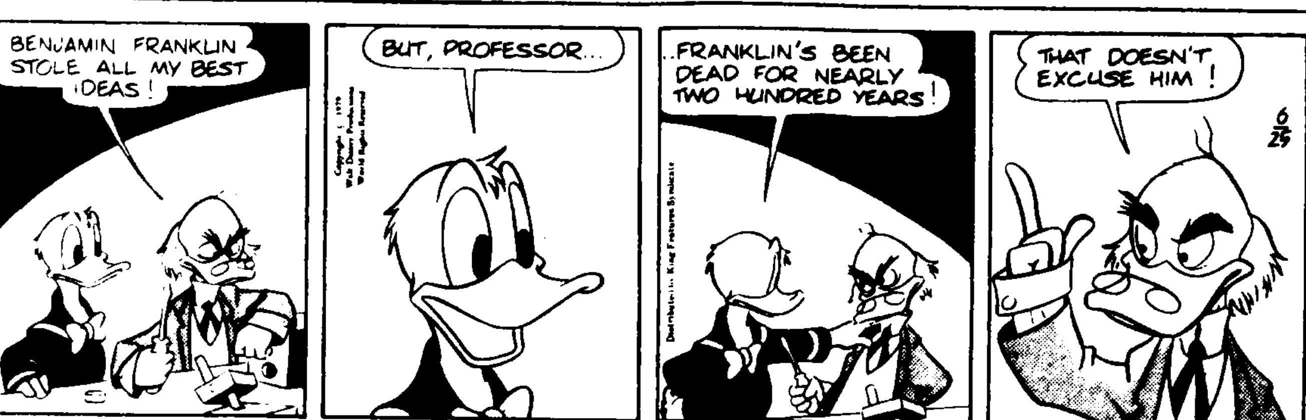
## BARNEY GOOGLE and SNUFFY SMITH ® By Fred Lasswell



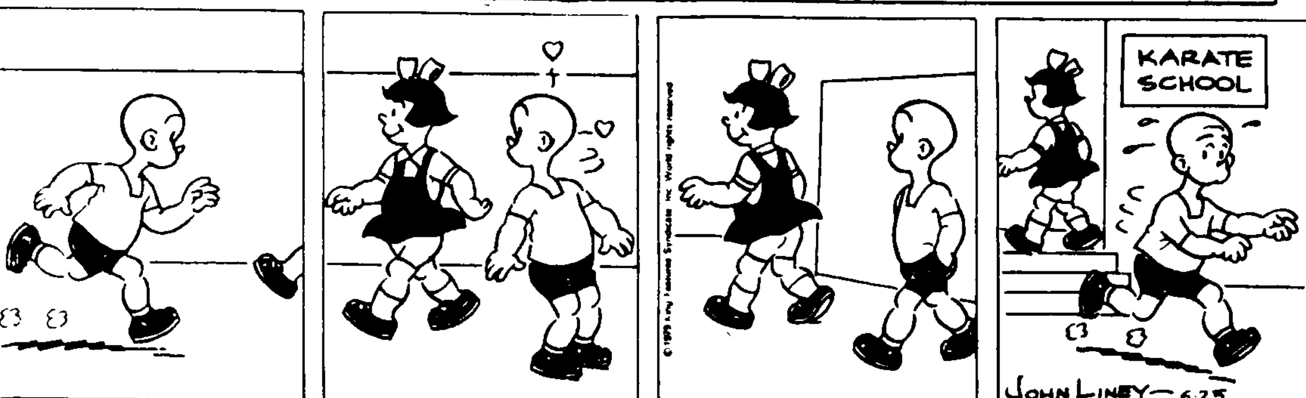

## Archie ®




## Walt Disney's DONALD DUCK ®




## HENRY ® By John Liney




## Baseball results

NEW YORK — Results of Sunday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE
Milwaukee Brewers 7 Seattle Mariners 4; New York Yankees 8 Cleveland Indians 2; Detroit Tigers 6 Baltimore Orioles 4; Kansas City Royals 5 California Angels 2; Boston Red Sox 8 Toronto Blue Jays 4; Minnesota Twins 4 Chicago White Sox 3 (1st); Minnesota Twins 7 Chicago White Sox 1 (2nd); Texas Rangers 5 Oakland Athletics 1 (1st); Texas Rangers 7 Oakland Athletics 2 (2nd).

NATIONAL LEAGUE
New York Mets 6 St Louis Cardinals 2; Chicago Cubs 5 Pittsburgh Pirates 0; Atlanta Braves 4 Los Angeles Dodgers 2; Philadelphia Phillies 5 Montreal Expos 2; Houston Astros 4 San Diego Padres 1; Cincinnati Reds 8 San Francisco Giants 7.



# Beurs Amsterdam

| | |
|---|---|
| 7 pct ned 66 | 91.60 |
| akzo | 28.50 |
| heinekens bel en beh | 78.60 |
| heinekens bier | 85.00 |
| hoogovens | 31.00 f |
| h v a | 56.50 |
| philips | 24.30 f |
| unilever | 124.00 |
| kon olie | 143.80 |
| k l m | 104.80 |
| k n s m | 101.50 |
| v ommeren | 182.00 |
| scheepvaart unie | 73.30 |
| a b n | 342.50 |
| nat nederland | 102.90 |
| alb heijn | |
| alb heijn | 91.80 |
| amro bank | 70.00 |
| borgos | 57,40 |
| v berkel | 94.50 |
| bols | 66.10 |
| bredero ver bedr | 234.80 |
| bouhmmann tetterode | 60.00 |
| bijenkorf beh | 70.00 |
| calve | 169.20 |
| cur handel mij | 209.00 |
| oleryier | 267.00 |
| fokker | 24.30 |
| v gelder | 39.50 |
| gist-brocades | 36.80 |
| vd grinten | 155.50 |
| hagemeijer | 39.90 |
| internatio-muller | 34.50 |
| kon ned papier | 36.60 |
| naarden | 15.20 |
| o g b m | 21.40 |
| pakhoed | 53.00 |
| rijnschelde | 37.00 e |
| o m f | -- |
| v m f | 41.40 |
| ver ned uitgeversbedr | 91.50 |
| wereldhaven | 118.50 |
| wessanen | 58.70 |
| ant-brouwerij | -- |
| ant-verf | 188.00 |
| aruba electra | 144.00 |
| sur brouwerij | -- |
| converto | 500.00 |
| goldmines | 124.00 |
| ika bel mij | 119.50 e |
| robeco | 162.00 |
| rolinco | 132.50 |
| alcan alum | 69.00 |
| ned ant 7 3/4 '71 | -- |
| ned ant 6 1/2 '67 | -- |
| ned ant 5 '67 | -- |
| ned ant 4 1/2 '59 | -- |
| ned ant 4 1/2 '62 | -- |
| ned middenstandbank | 213.50 |
| van dorp | 168.10 |

LONDON — A Conservative backbencher said he would introduce a bill to reform the 60-year-old drinking laws which regulate strictly the hours when Britain's 74,000 pubs can open.

MONTECARLO — Gerrie Coetzee of South Africa beat Leon Spinks of the United States in two minutes three seconds of a scheduled 12-round heavyweight fight, knocking him down three times. The first round win set Coetzee on the road for a world title fight.



# Apartheid controversy surged in South Africa

CAPE TOWN — Premier Pieter Botha entered a row over the future of South Africa's apartheid policy with support for controversial remarks made by his Minister for Black Affairs. In an interview with The Burger Newspaper, Mr. Botha said he had examined the text of speeches made by Minister of Cooperation and Development Dr. Piet Koornhof during a visit to the U.S. and found the gave a positive portrayal of South African government policy.

Earlier this week Dr Koornhof told the National Press club in Washington that „apartheid as as you know it... is dying in South Africa". He also forecast full civil rights for all South Africans. The remarks brought a swift rebuke from his powerful right-wing colleague Dr. Andries Treunicht. Dr. Treunicht, Minister of Public Works Statistics and Tourism said he was upset by the remarks and maintained that the policyof separate development for different races was not dead. Mr. Botha told The Burger that in speaking of the death of apartheid Dr Koornhof was referring to the image of apartheid projected by South Africa's enemies. He said that there were any differences of opinion between Ministers and government policy, the cabinet was there to sort the differences out. Although he holds only minor cabinet position, Dr Treunicht wields strong influence in the National Party as leader of its Transvaal Povince branch. He is seen as a possible contender to take over from Mr. Botha as party leader.

# Revoking of IMF loan to Somoza called for

LONDON — The chairman of Britain's parliamentary human rights group, Lord Avbury, called for the revoking of the International Monetary Fund (IMF) loan of 66 million U.S. dollars to the decaying dictatorship of President Somoza of Nicaragua.

In an interview with IPS he said it would be little enough for Britain to do to call for the revoking of this loan. There must be a mechanism whereby this can be done. This is the only intervention I consider should be made.

Lord Avbury said any other kind of intervention would have to take account of the military balance in Nicaragua and not interfere with it.

When you consider the United Nations (Un) Charter and the UN Declaration of Human Rights it was a gross error of judgement for the IMF to give this loan and increase the credibility of the Somoza regime, a regime which is only holding power by bombing its own people.

There was an up-surge in the opposition fighting when the loan went through, and very quietly, in May.

On the prospect of an outside political solution being drummed up by the Organisation of American States (OAS) he said; The OAS has certain legal rights in the matter when you consider the international obligations of the Somoza government.

Lord Avbury is waiting for a reply from the government on the question he was tabled asking that the government should consider pressing the IMF to revoke the loan to Somoza.